



Biuletyn

MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 2 (2004)

Z prac Burmistrza Miasta Milanówka

22 stycznia – 24 lutego 2004 r.

Burmistrz

1. Wydał Zarządzenia w sprawach:

- a) opłaty w wysokości 10 zł za zakup opracowania p.n. „Strategia Zrównoważonego Rozwoju Miasta Milanówka na lata 2004–2020”,
- b) 2 autopoprawki do projektu budżetu na 2004 r.

2. Skierował do Rady projekty uchwał Rady Miasta Milanówka w sprawach:

- a) zaciągnięcia pożyczki z WFOŚiGW w Warszawie w 2004 r., w wysokości 125 tys. zł na zakup samochodu ratowniczo-pożarniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej,
- b) zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 1,5 mln zł na wydatki inwestycyjne nie znajdujące pokrycia w planowanych dochodach budżetu miasta w 2004 r.,

- c) określenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg zarządzanych przez Gminę Milanówek,
- d) upoważnienia Burmistrza Jerzego Wysockiego do reprezentowania Gminy Milanówek w spotkaniach z samorządami gmin położonych wzdłuż trasy WKD oraz samorządami m.st. Warszawy i Województwa Mazowieckiego w celu wypracowania koncepcji powołania przez samorządy spółki komunalnej WKD,
- e) nabycia na rzecz Gminy w drodze darowizny dz. nr ew. 77/13 w obr. 05-12 o pow. 4886 m² (ulica boczna od ul. Wojska Polskiego), stanowiącej własność osób fizycznych, z przeznaczeniem pod drogę lokalną,
- f) przejęcia od spółki z o.o. „Jedwab Polski” udziału w zabudowanej nieruchomości przy ul. Wojska Polskiego 24,

g) zmiany uchwały nr 114/XI/03 dot. opłaty administracyjnej od czynności urzędowych.

3. Uruchomił zamówienia publiczne:

- a) w trybie przetargu nieograniczonego na opracowanie projektów budowlanych kanałów sanitarnych z rur PCV wraz z przykanalikami w ulicach Marszałkowskiej, Cichej, Jasnej i Słonecznej,
- b) na obsługę kompostowni i wywóz liści z posesji w Milanówku, wiosną i jesienią 2004 r.,
- c) na sprzedaż jednego pawilonu handlowego na targowisku miejskim.

4. Zatwierdził zamówienia publiczne:

- a) w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie oświetlenia ulicznego ul. Królewskiej (odcinek Rososzańska – Brwinowska),
- b) w trybie pozaustawowym na utrzymanie, konserwację i uzupełnianie oznakowania informacyjnego ulic.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

V Jubileuszowy Bal Ojców Miasta Milanówka

21.02.2004 r.

Po raz drugi karnawałowy Bal Ojców Miasta Milanówka został zorganizowany w Miejskiej Hali Sportowej przy ul. Żabie Oczko 1. Tak jak poprzednie, bal miał charakter charytatywny. Uczestnicy balu bawili się pod hasłem: „*Wspólne wakacje naszych dzieci*”.

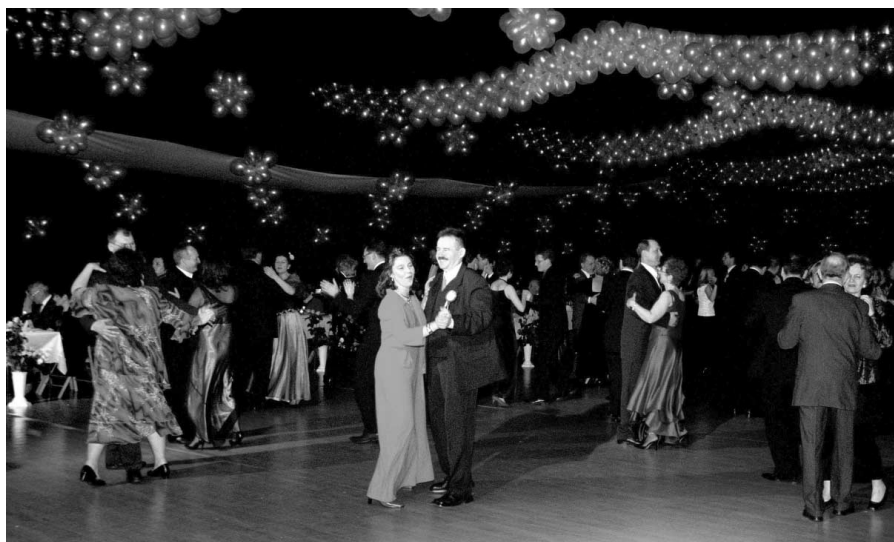
Wszystkich gości witali w wejściu gospodarze balu, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki i Przewodniczący Rady Miasta Wojciech Włazło. Panie otrzymywały różę, a panowie kocyliion.

Po uroczystym powitaniu gości Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki ogłosił werdykt kapituły „Milanowskiego Liścia Dębu”, która w II edycji pod jego przewodnictwem, w składzie: Przewodniczący Rady Miasta Wojciech Włazło, Prezes Zarządu Towarzystwa Miłośników Milanówka Andrzej Pettyn i członek Zarządu TMM i Radny Miasta Milanówka Mariusz Koszuta (autor projektu statuetki) oraz laureaci poprzedniej edycji związani z biznesem: pan Jerzy Dmochowski, pan Petroniusz Frejlich i pan Antoni Szurgociński, przyznała statuetkę „Milanowskiego Liścia Dębu” – ludziom kultury za wkład

w upowszechnianie kultury i promocje Milanówka. Laureatami zostali znani artyści: Paweł Dłużewski, Romuald Tesarowicz i Andrzej Zaorski (na stronie 8 drukujemy notki poświęcone laureatom). Tegoroczni

laureaci, to nie tylko ludzie kreujący kulturę, ale również obywatele Milanówka, pamiętający o swoim miasteczku.

Ciąg dalszy na str. 9



V Jubileuszowy Bal Ojców Miasta Milanówka

For: Krzysztof Łaskawiec



XIII Sesja Rady Miasta Milanówka z dnia 27 lutego 2004 r.

XIII Sesję Rady Miasta Milanówka, która odbyła się w dniu 27 lutego 2004 r. otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło.

W Sesji udział wzięli radni, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, Zastępca Burmistrza Zbigniew Laska, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Radni przyjęli sprawozdanie Burmistrza z pracy między sesjami.

Burmistrz Jerzy Wysocki przedstawił Radzie Miasta młodszego aspiranta Mirosława Borkowskiego, pełniącego od 05.01 br. obowiązki Komendanta Komisariatu Policji w Milanówku.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło odczytał następujące projekty uchwał:

• **Uchwała nr 136/XIII/04**

w sprawie: komunalizacji Warszawskiej Kolei Dojazdowej, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Uchwała dotyczy upoważnienia Burmistrza Jerzego Wysockiego do reprezentowania Milanówka w spotkaniach gmin położonych wzdłuż trasy Warszawskiej Kolei Dojazdowej (Warszawa, Michałowice, Pruszków, Brwinów, Podkowa Leśna i Grodzisk Maz.) z Marszałkiem województwa mazowieckiego i przedstawicielami PKP S.A., w celu wypracowania koncepcji powołania przez samorządy spółki komunalnej WKD.

• **Uchwała nr 137/XIII/04**

w sprawie: nabycia na rzecz Gminy Miasto Milanówek nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność osób fizycznych, przeznaczonej pod drogę lokalną, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Gmina nabędzie od dotychczasowych właścicieli, w drodze darowizny, pas drogi o szerokości 8 m i długości 610 mb. W zamian Gmina wykona do końca 2005 roku wodociąg i oświetli tę ulicę. Droga znajduje się w obszarze uruchomionego w grudniu ub.r. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Zachód-2” (jest to droga boczna od ul. Wojska Polskiego, pomiędzy ulicami Chopina i Bratnią).

• **Uchwała nr 138/XIII/04**

w sprawie: przejęcia od Spółki z o.o. „Jedwab Polski” udziału w zabudowanej nieruchomości przy ulicy Wojska Polskiego 24 w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Jest to realizacja zobowiązania podjętego przez Zarząd Miasta w październiku 1997 r. W zamian za wykreślenie z hipoteki ustanowionej na nieruchomościach Spółki

„Jedwab Polski”, kwoty odsetek naliczonych w wysokości 240.282,40 zł od zadłużenia państwowych Zakładów Jedwabiu Naturalnego z tytułu podatku od nieruchomości, Gmina przejmuje na własność nie sprzedane lokale w budynku przy ul. Wojska Polskiego 24 (15 lokali o pow. 827,25 m² i prawo wieczystego użytkowania przynależnego gruntu). Przejęcie lokali przez Gminę umożliwi w kolejnym etapie ich sprzedaż za bonifikatą na rzecz dotychczasowych najemców.

• **Uchwała nr 139/XIII/04**

w sprawie: określenia wysokości stawek opłat za zajęcie pasa drogowego dróg zarządzanych przez Gminę Milanówek, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

W związku ze zmianą przepisów, stawki za zajęcie pasa drogowego w drogach gminnych, pod prowadzenie robót w pasie drogowym, umieszczanie w drogach infrastruktury technicznej, czy lokalizację reklam, ustalone są przez Radę Miasta, nie zaś, tak jak było do końca ub.r., w drodze ustawy sejmowej. Przyjęte przez Radę Miasta stawki zostały ustalone na poziomie z 2002 r.

• **Uchwała nr 140/XIII/04**

w sprawie: programu współpracy na 2004 r. Gminy Miasto Milanówek z organizacjami pozarządowymi, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Obowiązek przyjęcia programu wynika z ustawy z dnia 24.04.2004 r. o działalności pożytku publicznego. W tym roku Gmina nie przewiduje rozpisywania konkursów na realizację zadań pożytku publicznego, ponieważ te zadania będą realizowane przez jednostki organizacyjne gminy. Program posłuży do przygotowania się do realizacji niektórych zadań przez organizacje pozarządowe w roku przyszłym.

• **Uchwała nr 141/XIII/04**

w sprawie: przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego działek nr ew. 2, 8 i 9 oraz części dz. nr 1 (obręb 06-09) przy ul. Warszawskiej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu: 12-za, 1-wstrz.

Uchwała dotyczy uruchomienia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu o pow. 2,7 ha, z przeznaczeniem pod budowę pensjonatu o wysokim standardzie na terenie o wysokich walorach przyrodniczo-krajobrazowych (staw z wyspą i cenny drzewostan). Plan jest w całości finansowany przez właścicieli terenu.

• **Uchwała nr 142/XIII/04**

w sprawie: zmiany w Statucie Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

W celu podkreślenia rangi unikatowego w skali kraju zespołu urbanistyczno-krajobrazowego, wpisanego w rejestrach dawnego Letniska Milanówek do zabytków, wprowadzony został zapis w §2 pkt 3 „lokalnej konstytucji” o nadaniu Milanówkowi statusu Miasta-Ogrodu.

• **Uchwała nr 143/XIII/04**

w sprawie: zaciągnięcia pożyczki z WFO-ŚiGW w Warszawie w 2004 r., którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Uchwała ta rozszerza podjętą w listopadzie ub.r. uchwałę nr 119/XI/03 w sprawie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Uchwałą nr 119/XI/03 Rada Miasta postanowiła o zaciągnięciu w 2004 r. pożyczki w wys. 1 mln zł na budowę kanalizacji sanitarnej w Milanówku. Uchwała nr 143/XIII/04 zwiększa wysokość tej pożyczki o 125 tys. zł na zakup nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla naszej OSP. Jak argumentował zasadność podjęcia tej uchwały Burmistrz Jerzy Wysocki, nadarza się nie lada okazja, ponieważ Wojewódzki Zarząd OSP obiecał wyasygnować 100 tys. zł ze swojej puli na dofinansowanie zakupu. Nowy wóz zastąpi wysłużony (ponad 15-letni) samochód marki „Star”.

• **Uchwał nr 144/XIII/04**

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego inwestycyjnego w 2004 r., którą radni przyjęli w głosowaniu: 10-za, 3-przeciw.

W celu utrzymania poziomu wydatków inwestycyjnych w br. w wys. minimum 20% ogółu wydatków budżetowych, Rada Miasta postanowiła zaciągnąć długoterminowy kredyt inwestycyjny w wys. 1,5 mln zł na sfinansowanie części wydatków inwestycyjnych. Z tej puli 900 tys. zł przeznaczone zostanie na branżę drogową, 300 tys. zł na kolejną trasę dofinansowania budowy lokali mieszkalnych w ramach TBS, 200 tys. zł na branżę kanalizacyjną i 100 tys. zł na projekt rozbudowy Zespołu Szkół Gminnych nr 1 wraz z budową centrum sportu, kultury i rekreacji dla mieszkańców południowej części miasta.

• **Uchwała nr 145/XIII/04**

w sprawie: budżetu miasta na 2004 r., którą radni przyjęli w głosowaniu: 11-za, 2-wstrz.

Komentarz Burmistrza Jerzego Wysockiego do uchwały budżetowej drukujemy poniżej, jako wstęp do objaśnień budżetu miasta na br.

• **Uchwała nr 146/XIII/04**

w sprawie: zmiany uchwały Nr 114/XI/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 25 listopada 2003 r. w sprawie opłaty administracyjnej od czynności urzędowych, którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

W związku ze zmianą przepisów o planowaniu przestrzennym, wykreśleniu uległ zapis o pobieraniu opłaty w wys.



20 zł za wypis lub wyrys – format A4 z projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego przy ich wyłożeniu.

● **Uchwała nr 147/XIII/04**

w sprawie: nadania nazwy ulicy (Leśny Ślad), którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Uchwała dotyczy przedłużenia ulicy Leśny Ślad na północ od ulicy Gospodarskiej.

● **Uchwała nr 148/XIII/04**

w sprawie: nadania nazwy ulicy (Morwowa), którą radni przyjęli w głosowaniu: 13-za, jednogłośnie.

Uchwała dotyczy ulicy bocznej od ulicy Staszica na nowo wybudowanym odcinku ulicy Staszica (Królewska-Dębowa). Wjeżdżając w ulicę Staszica z ulicy Dębowej, jest to pierwsza ulica w prawo.

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku „B” ul. Kościuszki 45, tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

*Kierownik Biura Rady
Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek*

Komentarz do Budżetu Miasta Milanówka na rok 2004

Przyjęty na XIII Sesji Rady Miasta Milanówka budżet miasta na 2004 rok, jest budżetem stabilnego rozwoju. Budżet zamyka się po stronie dochodów kwotą 24.681.276 zł (wzrost o 9,1% do roku poprzedniego) i kwotą 25.707.701 zł po stronie wydatków (wzrost o 7,7%). Zaplanowane wydatki inwestycyjne stanowią 5.066.000 zł (19,7% ogółu wydatków), a wydatki bieżące to 20.641.701 zł.

Wzrost dochodów opiera się na zwiększonych wpływach z kilku źródeł. Przede wszystkim z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych PIT (wzrost o 52,4%) z uwagi na zmianę zasad kształtowania dochodów samorządów – od tego roku nastąpiło zwiększenie udziału gmin w podatku PIT od obywateli zameldowanych w każdej gminie z 27,6% do 35,53%, ale kosztem likwidacji niektórych subwencji i dotacji państwowych, np. subwencji rekompensującej utraczone wpływy z tytułu zniesienia w 1997 roku podatku drogowego od aut osobowych, dotacji na oświetlenie ulic nie będących w zarządzie gminy (drogi powiatowe i droga wojewódzka) czy dotacji na wypłatę dodatków mieszkaniowych. PIT w budżecie na 2004 rok stanowi aż 51% dochodów! Kolejne istotne źródła dochodów stanowią: subwencja ogólna z budżetu Państwa (wzrost o 2,9%), która

stanowi 19,7% dochodów i podatki lokalne (średnio wzrost o 1,8%), które stanowią 18,2% dochodów.

Zaplanowana wysokość wydatków budżetu miasta na 2004 rok powinna zapewnić już na starcie realizację podstawowych zadań Gminy, takich jak: wydatki oświatowe, związane z bieżącym utrzymaniem szkół i realizacją zobowiązań wynikających z Karty Nauczyciela (wzrost o 10%), wydatki na opiekę społeczną, w związku z przejściem części zadań będących dotychczas obowiązkiem Państwa (wzrost o 10,6%), na bezpieczeństwo publiczne, w związku z budową nowego komisariatu policji (wzrost o 50,4%), czy też na kulturę (wzrost o 13,6%), sport i rekreację dzieci i młodzieży (wzrost o 21%). Są również oszczędności w wydatkach, choćby na gospodarkę odpadami i oczyszczanie miasta (spadek o 27,4%) w wyniku wprowadzenia bezpłatnej dla Gminy obsługi selektywnej zbiórki odpadów i opłacie za administrowanie sieci wodno-kanalizacyjnej przez ZWiK w Grodzisku Maz., co jest związane z restrukturyzacją zakładu (spadek o 25,8%).

Wydatki inwestycyjne zostały zabezpieczone na poziomie dostatecznym. W branży wodociągowej uwzględnione zostały wszystkie wnioski mieszkańców złożone do budżetu – planowane jest wybudowanie 2,7 kmb. wodociągów.

W branży kanalizacyjnej do najważniejszych zadań należy II etap budowy kanalizacji na Grudowie (ulice: Cicha odcinek Szkolna-Marszałkowska, Jasna odcinek Szkolna-Marszałkowska, Marszałkowska odcinek Królewska-Cicha, Słoneczna) oraz budowa kanałów w ulicach Dębowej, Grabowej (II etap odcinek Piłsudskiego-Okólna), Królowej Jadwigi (I etap odcinek Spacerowa-Starodęby) i Mickiewicza (I etap odcinek Spacerowa-Kościuszki) – łącznie 3,5 kmb. kanalizacji. W branży budowlanej planujemy dotację dla Komendy Stołecznej Policji na dokończenie budowy nowego komisariatu oraz na inwestycje w publicznych placówkach oświaty, kultury i sportu (przedszkole, szkoły podstawowe i gimnazjalne, Miejski Ośrodek Kultury i kolejny etap modernizacji obiektu sportowego na Turczynku). W branży drogowej do najważniejszych zadań w drogach gminnych należy zaliczyć: II etap modernizacji ulicy Grudowskiej (Królewska-Długa), I etap modernizacji ulicy Polnej (Grudowska-Sosnowa), III etap modernizacji ulicy Wspólnej (Zacisza-Podgórna), I etap modernizacji ulicy Czubińskiej (Kaprys-Zielona). W drogach powiatowych planujemy zrealizować: II etap modernizacji ulicy Kościuszki (Gospodarska – II brama DWK), II etap budowy chodników w ulicach Nowowiejskiej i Kazimierzowskiej i II etap modernizacji ulicy Średniej (Kazimierzowska-Bagnista). Będziemy również partycypować w położeniu nakładki asfaltowej na przebudowanym w zeszłym roku skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej – ulicy Królewskiej z uli-

cą Podwiejską. W branży energetycznej najważniejszą inwestycją jest budowa oświetlenia w ulicy Królewskiej od odcinka od stacji paliw ORLEN do ulicy Brwińskiej, czyli granicy miasta.

Planowane łączne zadłużenie nie zagrozi płynności finansów miasta i nie przekroczy na koniec 2004 roku 21% w stosunku do ogółu dochodów (max. poziom wynosi 60%), a bieżące spłaty rat i odsetek od zaciągniętych pożyczek i kredytów nie przekroczą w 2004 roku 7% w stosunku do ogółu dochodów (max. poziom wynosi 7%).

Podsumowując ten krótki komentarz, wzięwszy pod uwagę prognozy i założenia, rok 2004 powinien być nie najgorszym rokiem budżetowym dla Milanówki i oby się to spełniło.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

Budżet Miasta Milanówka na rok 2004

Dochody budżetu Miasta na 2004 rok oszacowane zostały na kwotę **24.681.276 zł**. **Wydatki** zaplanowano w wysokości **25.707.701 zł**. **Przychody** określono na kwotę **2.625.000 zł**, natomiast **rozkłady** – spłaty rat kapitałowych kredytów i pożyczek zaciągniętych w latach wcześniejszych wyniosą **1.598.575 zł**.

Dochody budżetowe

Na zaplanowaną kwotę dochodów wys. **24.681.276 zł** składają się:

1. **Dochody własne** w wys. **18.933.014 zł**, co stanowi 76,7 % zaplanowanych dochodów.
2. **Subwencja** z budżetu państwa, w wys. **4.864.937 zł**, co stanowi 19,7% planowanych dochodów.
3. **Dotacje celowe** na realizację zadań bieżących zleconych miastu z zakresu administracji rządowej, w wys. **883.325 zł**, co stanowi 3,6% zakładanych dochodów ogółem.

I. Dochody własne

1. Wpływy z **podatków** ustalonych odrębnymi ustawami oszacowane zostały w łącznej wysokości **4.425.300 zł**, w tym:
 - z podatku rolnego – 21.700 zł,
 - z podatku od nieruchomości od osób fizycznych i prawnych – 3.090.000 zł,
 - z podatku od środków transportowych od osób fizycznych i prawnych – 188.500 zł,
 - z podatku dochodowego od działalności gospodarczej osób fizycznych opłacanego w formie karty podatkowej – 180.000 zł,
 - podatek od spadków i darowizn – 300.000 zł,



- od posiadania psów – 7.600 zł,
 - z podatku od czynności cywilnoprawnych od osób fizycznych i prawnych – 635.000 zł,
 - zaległości z podatków zniesionych – 1.000 zł,
 - z podatku leśnego – 1.500 zł.
2. Wpływy z **opłat** zakłada się, że wyniosą **501.740 zł**, z tego:
- opłata skarbową – 90.000 zł,
 - opłata targowa – 150.000 zł,
 - opłata administracyjna – 5.000 zł,
 - za wieczyste użytkowanie gruntów – 65.000 zł,
 - opłata za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – 120.000 zł,
 - opłata stała za wpis i zmianę w ewidencji działalności gospodarczej – 30.000 zł,
 - opłata za zezwolenie na przewóz osób – 500 zł,
 - opłata z tytułu zwrotu kosztów postępowania administracyjnego – 5.600 zł,
 - opłata z tytułu renty planistycznej w wys. 35.640 zł.
3. **Udziały miasta w podatkach stowarzyszeń dochód budżetu państwa – 12.651.128 zł.**
- udział w podatku dochodowym od osób prawnych zaplanowano w kwocie 75.000 zł,
 - udział w podatku dochodowym od osób fizycznych w wys. 12.576.128 zł. Powyższą kwotę przyjęto do budżetu w oparciu o informację Ministerstwa Finansów.
4. **Dochody z majątku miasta – 485.000 zł.**
- wpływy ze sprzedaży nieruchomości (sprzedaż działek budowlanych, sprzedaż zasiedlonych mieszkań komunalnych, działek przyległych) – 300.000 zł,
 - dochody ze sprzedaży samochodu pożarniczego – 80.000 zł,
 - dochody z dzierżaw oraz czynsze za lokale mieszkalne oszacowano łącznie na kwotę 103.800 zł,
 - wpływy za wycenę nieruchomości na kwotę 1.200 zł.
5. **Dochody jednostek budżetowych miasta – 341.260 zł**, w tym:
- dochody przedszkola miejskiego z tytułu odpłatności za żywnienie dzieci, opłaty stałej – 275.000 zł,
 - dochody Szkoły Podstawowej Nr 2 z tytułu wynagrodzenia dla płatnika – 200 zł,
 - dochody Ośrodka Pomocy Społecznej za świadczone usługi opiekuńcze, dochody z tytułu wynagrodzenia dla płatnika oraz z tytułu refundacji ze środków PFRON części wynagrodzenia pracownika – 37.200 zł,

- dochody Straży Miejskiej z tytułu nakładanych mandatów karnych oraz zwrotu kosztów z PKP za wodę – 13.000 zł,
 - dochody Urzędu Miasta z tytułu sprzedaży materiałów przetargowych, refundacji wynagrodzeń z PUP, z tytułu wynagrodzenia dla płatnika – 15.860 zł.
6. **Pozostałe dochody własne – 528.586 zł.**
- wpływy z odsetek od nieterminowo regulowanych należności z tytułu wszystkich podatków i opłat – 104.000 zł,
 - odsetki od środków na rachunkach bankowych – 19.586 zł,
 - wpływy z tytułu świadczonych usług reklamowych podczas organizacji imprez kulturalnych w mieście – 10.000 zł,
 - wpływy ze ZWiK w Grodzisku Mazowieckim z tytułu rozliczenia wyniku działalności (zysku) – 100.000 zł,
 - wpłaty komitetów społecznych na budowę dróg, wodociągów i kanalizacji w mieście – 260.000 zł,
 - wpływy z gminy Podkowa Leśna i gminy Brwinów za tranzyt ścieków – 33.000 zł,
 - dochody związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej budżetu państwa (5% od odprowadzanych dochodów za wydawanie dowodów osobistych) – 2.000 zł.

II. Subwencje – 4.864.937 zł.

Część oświatowa subwencji ogólnej – 4.864.937 zł.

III. Dotacje celowe – 883.325 zł.

Dotacje celowe na realizację zadań bieżących zleconych gminom z zakresu administracji rządowej – 883.325 zł, w tym na:

- administrację samorządową – 95.941 zł,
- stałą aktualizację spisów wyborców – 2.508 zł,
- obronę cywilną – 600 zł,
- składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej – 26.000 zł,
- zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne – 408.000 zł,
- wypłaty zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych – 38.000 zł,
- utrzymanie Ośrodka Pomocy Społecznej – 180.000 zł,
- specjalistyczne usługi opiekuńcze – 49.248 zł,
- spłatę zobowiązań powstałych w 2003 roku z tytułu oświetlenia dróg publicznych, dla których gmina nie jest zarządcą – 83.028 zł.

Wydatki budżetowe

Budżet miasta po stronie wydatków zamyka się kwotą **25.707.701 zł**. Na **wydatki bieżące** przeznaczono kwotę **20.641.701 zł**,

natomiast na wydatki **inwestycyjne** i zakupy inwestycyjne zaplanowano **5.066.000 zł**. Inwestycje i zakupy inwestycyjne stanowią 19.7% wydatków ogółem, a wydatki bieżące 80.3%.

Plan wydatków w poszczególnych działach klasyfikacji przedstawia się następująco:

Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo

Na wpłatę na rzecz Mazowieckiej Izby Rolniczej w wysokości 2% uzyskanych wpływów z podatku rolnego zaplanowano kwotę **900 zł**.

Dział 020 – Leśnictwo

Na zabiegi pielęgnacyjne w lesie komunalnym przeznaczono **1.600 zł**.

Dział 400 – Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę

1. Na wydatki bieżące zaplanowano kwotę **95.000 zł**, z przeznaczeniem na pokrycie kosztów dostawy wody oraz obsługi sieci wodno-kanalizacyjnej w I półroczu 2004 r.
2. Na zadania inwestycyjne w zakresie budowy wodociągów przeznaczono **269.000 zł**. W 2004 roku planuje się położenie wodociągów w następujących ulicach: łącznik Ludna-Kochanowskiego - Chopina, Barwna, Skromna, Staszica - Kasztanowa, łącznik Bociania-Perłowa, Brwinowska (Nadarzyńska-Konopnickiej), łącznik Staszica-Wysockiego oraz SUW Zachodnia.

Dział 600 – Transport i łączność

Na wydatki realizowane w ramach tego działu zaplanowano **2.560.000 zł**, w tym:

1. Na modernizację dróg wojewódzkich w mieście zaplanowano 200.000 zł.
2. Na dofinansowanie zadania inwestycyjnego – modernizacja dróg powiatowych – przeznaczono 300.000 zł. W 2004 roku planuje się wykonanie modernizacji ulicy Kościuszki, Średniej oraz Nowowiejskiej w Milanówku.
3. Wydatki na utrzymanie, konserwację oraz bieżące remonty dróg publicznych gminnych wyniosą 460.000 zł. Środki zabezpieczono na zimowe utrzymanie dróg, naprawę przełomów, remonty dróg i chodników, oznakowanie pionowe i poziome ulic, utrzymanie dróg gruntowych, naprawę kanalizacji deszczowej, wywóz wody ze studzienek chłonnych.
4. Na zadania inwestycyjne w zakresie budowy i modernizacji dróg i chodników przeznacza się 750.000 zł. Środki zostaną wykorzystane na modernizację i budowę ulic: Wspólnej (Zaciszna-Podgórna), Czubińskiej (I etap na odcinku Kapryś-Zielona), Wojska Polskiego (Podgórna-Północna; od Ludnej), Polnej od ul. Grudowskiej, Okrzei (Łączna-Mifam), Książenickiej, wykonanie parkingu przy ulicy: Krakowskiej (Dworcowa



-Wspólna) i Sportowej, budowę chodnika w ulicy Letniczej, Grudowskiej (Długa-Królewska I etap od Nadarzyńskiej), budowę studni chłonnych, budowę progów spowalniających oraz na wykonanie projektu Ścieżki rowerowej (Podkowa-Brwinów-Milanówek-Grodzisk).

5. Ponadto w ramach wydatków inwestycyjnych zaplanowano 850.000 zł na sfinansowanie zadania – budowa kładki nad torami (ul. Żabie Oczko).

Dział 700 – Gospodarka mieszkaniowa

Na wydatki zabezpieczono **1.285.000 zł** i rozdysponowano następująco:

1. Dotacja dla Zakładu Usług Komunalnych i Mieszkaniowych wyniesie 620.000 zł.
2. Na wydatki bieżące związane z opracowywaniem opinii szacunkowych lokali mieszkalnych, budynków, gruntów, ogłoszenia prasowe o przetargach, koszty aktów notarialnych, opłaty za założenie ksiąg wieczystych i wpisy w księgach, odszkodowania na rzecz osób fizycznych za przejęte grunty przeznaczają się 165.000 zł.
3. Zabezpieczono 100.000 zł na wydatki inwestycyjne związane z przejęciem gruntów pod poszerzenie lub budowę ulic, zgodnie z obowiązującymi planami zagospodarowania przestrzennego.
4. Na wpłatę II transzy wkładu pieniężnego – partycypacyjnego na rzecz TBS na budowę budynku mieszkalnego przeznaczono 300.000 zł.
5. Na bieżące remonty i naprawy prywatnych domów wielomieszkaniowych zaplanowano 100.000 zł.

Dział 710 – Działalność usługowa

1. Na pokrycie kosztów związanych z zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego zaplanowano 70.000 zł.
2. Na opracowania geodezyjne i kartograficzne – m.in. na mapy podziałowe nieruchomości, mapy prawne, wyznaczanie granic oraz rozgraniczanie nieruchomości, wypisy i wyrisy z rejestru gruntów przeznaczają się 30.000 zł.

Dział 750 – Administracja publiczna

Wydatki tego działu zamykają się kwotą **3.482.900 zł** i zostały przeznaczone następująco:

1. Koszty realizacji prac zleconych wykonywanych przez 6 pracowników Urzędu Miejskiego (USC, OC, Ewidencja Ludności) zaplanowano na kwotę 292.300 zł. Część wydatków w wysokości 95.941 zł zostanie pokryta przyznaną dotacją celową z budżetu państwa.
2. Wydatki Rady Miasta zaplanowano w wys. 162.600 zł.

3. Wydatki Urzędu Miejskiego przeznaczone na utrzymanie budynku, koszty plac i obsługi interesantów wyniosą 2.782.000 zł, ponadto zabezpieczono 37.000 zł na zakupy inwestycyjne oraz 30.000 zł na przebudowę sieci komputerowej.

4. W ramach pozostałej działalności zaplanowano wydatki w wys. 179.000 zł m.in. na: wydatki związane z promocją miasta, koszty wydawania biuletynu informacyjnego, audycje w radio Bogoria.

Dział 751 – Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa

Kwota **2.508 zł** przeznaczona jest na prowadzenie i aktualizację stałego rejestru wyborców, pochodzi w całości z przyznanej dotacji celowej z budżetu państwa.

Dział 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa

Na zaplanowane w ramach tego działu wydatki przeznaczono kwotę **934.750 zł**. Środki zostaną wykorzystane następująco:

1. Na dodatkowe służby patrolowe policjantów Komisarjatu Policji w Milanówku oraz nagrody za osiągnięcia w służbie przeznaczono 48.000 zł oraz 100.000 zł na zakup sprzętu komputerowego i wyposażenia do nowego budynku Komisarjatu Policji.
2. Na wydatki bieżące Ochotniczej Straży Pożarnej zaplanowano 70.000 zł oraz w ramach wydatków inwestycyjnych przeznaczono 30.000 zł na modernizację budynku OSP i 300.000 zł na zakup nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego.
3. Na wydatki związane z obroną cywilną przeznaczono 2.000 zł, w tym 1.400 zł ze środków własnych miasta i ze środków zleconych (dotacja celowa) 600 zł.
4. Na funkcjonowanie Straży Miejskiej (wydatki osobowe oraz koszty utrzymania budynku) zaplanowano 657.750 zł.
5. Na szczepienia psów, druk broszurek dla dzieci z zakresu bezpieczeństwa oraz na organizację konkursu „Bezpieczna droga do szkoły” łącznie zaplanowano kwotę 25.000 zł.

Dział 756 – Dochody od osób prawnych, fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem

Na wydatki związane z poborem podatków i opłat (koszty doręczenia decyzji podatkowych i upomnień, opłata komornicza od ściągniętych należności) zaplanowano **52.000 zł**.

Dział 757 – Obsługa długu publicznego

Na spłatę odsetek od zaciągniętych kredytów i pożyczek w latach wcześniejszych przeznaczono **353.800 zł**.

Dział 758 – Różne rozliczenia

Utworzono rezerwę budżetową w wys. **60.000 zł**.

Dział 801 – Oświata i wychowanie

Zaplanowane w tym dziale wydatki w wys. **8.513.137 zł** obejmują:

1. Szkoły podstawowe:
 - na bieżące utrzymanie i funkcjonowanie szkół podstawowych przeznaczono 3.714.550 zł,
 - dotacje dla szkół niepublicznych ustalono w wys. 399.282 zł,
 - w ramach wydatków inwestycyjnych zaplanowano 60.000 zł na modernizację budynków szkół.
2. Przedszkola
 - na bieżące utrzymanie i funkcjonowanie Przedszkola Miejskiego Nr 1 wraz z kosztami żywienia dzieci przeznaczono 1.192.440 zł,
 - dotacje dla niepublicznych przedszkoli ustalono w wys. 394.120 zł,
 - na wydatki inwestycyjne przeznaczono 20.000 zł – na modernizację budynku przedszkola – I etap.
3. Gimnazja
 - koszty utrzymania gimnazjów w Zespole Szkół Nr 1 i Nr 3 wyniosą 2.490.748 zł,
 - dotacja dla Gimnazjum Społecznego została ustalona w wys. 215.580 zł.
4. Na dowożenie uczniów do szkół zaplanowano 63.000 zł.
5. Na obsługę komisji egzaminacyjnych przeznaczono 3.000 zł.
6. Na dokształcanie i doskonalenie zawodowe nauczycieli zabezpieczono 33.470 zł.
7. W ramach pozostałej działalności zaplanowano wydatki w łącznej wys. 46.000 zł na organizację Dnia Edukacji Narodowej, konkursów w szkołach podstawowych, na zakup nagród na konkursy oraz na wypłatę świadczeń socjalnych dla nauczycieli emerytów i rencistów.

Dział 851 – Ochrona zdrowia

Na zadania realizowane w ramach tego działu zaplanowano **303.500 zł**, w tym na:

1. Przeciwdziałanie i zwalczanie narkomanii – 10.000 zł.
2. Realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych – 120.000 zł.
3. Usługi rehabilitacyjne dla mieszkańców miasta oraz wydatki związane z ochroną zdrowia – 173.500 zł.

Dział 853 – Opieka społeczna

Na wydatki ponoszone w ramach tego działu przeznaczono 2.599.248 zł. Środki rozdysponowano następująco:



1. Składki na ubezpieczenia zdrowotne za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej (renty socjalne, zasiłki) wyniosą 26.000 zł, zostaną one pokryte w całości z dotacji celowej.
2. Na zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne przeznaczona się 1.238.750 zł. W ramach tej kwoty 408.000 zł stanowi dotacja celowa przeznaczona na zasiłki gwarantowane, stałe, stałe wyrównawcze, gwarantowane zasiłki okresowe, macierzyńskie okresowe i jednorazowe, opłacenie składek emerytalno-rentowych, natomiast z własnych środków miasto przeznacza 830.750 zł. Środki własne wykorzystane zostaną na realizację między innymi takich zdań jak: zasiłki celowe, posiłki, zakup ubrania, schronienie, koszty leczenia, pokrycie wydatków powstałych wskutek zdarzenia losowego, sprawienie pogrzebu, dożywianie dzieci i inne wynikające z ustawy o pomocy społecznej.
3. Dodatki mieszkaniowe – na wypłatę dodatków mieszkaniowych przeznaczono 320.000 zł.
4. Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne, wychowawcze.
Plan wydatków wynosi 38.000 zł i są one pokrywane w całości z dotacji celowej z budżetu państwa.
5. Na bieżące utrzymanie Ośrodka Pomocy Społecznej przeznaczona została łączna kwota 729.250 zł, z czego część kosztów w wysokości 180.000 zł zostanie sfinansowana dotacją celową z budżetu państwa.
6. Na usługi opiekuńcze oraz specjalistyczne usługi opiekuńcze przeznaczona się kwotę 247.248 zł, w ramach której 49.248 zł pochodzi z dotacji celowej z budżetu państwa.

Dział 854 – Edukacyjna opieka wychowawcza

Na bieżące utrzymanie świetlic szkolnych przeznaczono kwotę **184.305 zł**, są to w całości koszty osobowe nauczycieli.

Dział 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska

Na wydatki ponoszone w ramach tego działu zabezpieczono środki w wys. **3.267.000 zł**, w tym wydatki bieżące stanowią kwotę 1.607.000 zł, a inwestycyjne 1.660.000 zł. Środki rozdysponowano następująco:

1. Na budowę kanalizacji sanitarnej przeznaczono kwotę 1.390.000 zł. Planuje się ułożenie kanalizacji w następujących ulicach: Podgórna – II etap (Piasta-Leśny Śląd), Gospodarska-Wspólna, Królowej Jadwigi I etap, Wielki Kąt-Pasieczna, Mickiewicza (Zachodnia-Kościuszki I etap), Przechodnia-Graniczna, Warszawska (przedłużenie przy OSP), Dębowa (Grabowa-Smoleńskiego), Grabowa (Piłsudskiego-Okólna), Brwinowska (dawny szpital Turczynek), Cicha-Jasna,

Marszałkowska, Słoneczna (II etap Szkolna), dokumentacje techniczne na wykonanie kanalizacji w ul. Podleśnej (Wspólna-Leśny Śląd).

2. Na promowanie systemu selektywnej zbiórki odpadów, wywóz odpadów wielkogabarytowych, obsługę kompostowni, wywóz opon i baterii zabezpieczono łącznie środki w wysokości 127.000 zł.
3. Na oczyszczanie miasta przeznaczona się 660.000 zł.
4. Na utrzymanie i pielęgnację zieleni miejskiej przeznaczona się 250.000 zł.
5. Oświetlenie ulic
 - koszty zakupu energii elektrycznej, konserwacji i remontów punktów świetlnych wyniosą 570.000 zł,
 - w ramach inwestycji przeznaczono kwotę 170.000 zł na budowę i modernizację oświetlenia ulicznego.
6. Na modernizację oczyszczalni ścieków w Grodzisku Mazowieckim zostanie przekazana kwota 100.000 zł.

Dział 921 – Kultura – ochrona dziedzictwa narodowego

Wydatki realizowane w ramach tego działu zamykają się kwotą **898.000 zł** i obejmują:

1. Dotację dla Miejskiego Ośrodka Kultury na bieżącą działalność w wys. 625.000 zł oraz na dofinansowanie wydatków inwestycyjnych w wys. 30.000 zł.
2. Dotację dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w wys. 177.000 zł na bieżące utrzymanie placówki.
3. Wydatki na organizację imprez kulturalnych w mieście, koncertów, zakup nagród na konkursy literackie i recytatorskie, organizację wyjazdów do Włoch i Francji w ramach współpracy kulturalnej miast – zaplanowano łącznie w wys. 66.000 zł.

Dział 925 – Ogrody botaniczne i zoologiczne oraz naturalne obiekty chronionej przyrody

Na pielęgnację drzew – pomników przyrody przeznaczona się kwotę **10.000 zł**.

Dział 926 – Kultura fizyczna i sport

W ramach tego działu zaplanowano następujące wydatki:

1. Utrzymanie Hali Sportowej.
Na bieżące utrzymanie budynku hali, wydatki osobowe pracowników przeznaczono łącznie kwotę 150.000 zł.
2. Inwestycje sportowe:
 - na budowę stadionu na Turczyнку przeznaczona się 30.000 zł,
 - na wykonanie projektu: Centrum Sportu i Rekreacji – Grudów planuje się 100.000 zł.
3. Pozostała działalność – w ramach tego rozdziału zaplanowano 38.000 zł na organizację turniej i zawodów sportowych oraz na zakup nagród, pucharów i dyplomów.

Oplaty

za wieczyste użytkowanie gruntu

Burmistrz Miasta Milanówka informuje wszystkich użytkowników wieczystych, że opłata roczna za wieczyste użytkowanie gruntu w 2004 roku nie uległa zmianie. Należna kwota powinna być wnoszona, bez wezwania, w całości **do dnia 31 marca 2004 r. w kasie Urzędu Miejskiego lub na konto PKO BP S.A. o/Grodzisk Maz. 61 1020 1055 0000 9102 0024 2677**. W razie zwłoki pobrane będą odsetki na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.

Jeżeli dochód miesięczny na jednego członka rodziny nie przekracza 50% średniego miesięcznego wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej za ostatni kwartał 2003 r. ogłoszonego przez prezesa GUS, wówczas przysługuje 50% obniżka od kwoty pełnej opłaty rocznej.

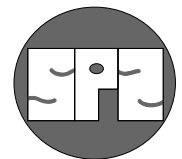
Osoby ubiegające się o obniżenie opłaty powinny złożyć oświadczenie o zaistnieniu warunków uprawniających do 50% obniżki opłaty. Oświadczenie takie wraz z załącznikami potwierdzającymi wysokość dochodów należy złożyć w Sekretariacie Urzędu Miejskiego w Milanówku, ul. Kościuszki 45 **do dnia 31 marca 2004 r.**

Po tym terminie wnioski o udzielenie bonifikaty nie będą rozpatrywane.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

Informacja dla rodziców

Zapisy do klas I



Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 im. Armii Krajowej w Milanówku informuje rodziców dzieci rozpoczynających z dniem 1 września 2004 roku obowiązek szkolny, że **zapisy dzieci do pierwszej klasy Szkoły Podstawowej nr 2 odbywać się będą w kwietniu i maju br.**

Zapraszamy rodziców lub opiekunów dzieci w dni powszednie w godz. 9.00–15.00 do sekretariatu Szkoły. Prosimy o zabranie dowodu osobistego lub innego dokumentu stwierdzającego tożsamość oraz zameldowanie dziecka. Spotkanie informacyjne dla rodziców (opiekunów) zapisanych do Szkoły dzieci jest planowane na czerwiec. Bliższych informacji na ten temat udzieli sekretarz Szkoły przy zapisywaniu dzieci.

*Dyrektor Szkoły
Marianna Frej*



„Akcja zima w mieście 2004”

Na terenie miasta ferie zimowe dla dzieci młodszych i starszych przebiegały pod znakiem aktywnego wypoczynku, wzięło w nich udział około 600 uczniów.

● Miejski Ośrodek Kultury w ramach Akcji „Zima w mieście” udostępnił Internet w pierwszym tygodniu ferii, zorganizował zajęcia sportowe oraz warsztaty plastyczne w drugim tygodniu ferii. Odbyły się dwa spektakle teatralne dla najmłodszych: 1 lutego „Znane wiersze inaczej” w wykonaniu Młodzieżowego Teatru Amatorskiego MOK-u i 8 lutego „O Kniaziu Popielu i Piaście Kołodzieju” w wykonaniu artystów z Krakowa; ciekawa inscenizacja i wspólna zabawa aktorów z dziećmi były niewątpliwie dużymi atutami widowiska.

W dniach 9–10 lutego 2004 r. w Miejskiej Hali Sportowej w Milanówku odbył się Feryjny Halowy Turniej w piłce nożnej drużyn 5-osobowych ze szkół podstawowych i gimnazjalnych. W turnieju startowało 16 drużyn. Jeśli chodzi o nazwy drużyn dorośli na pewno nie wpadliby na tak oryginalne pomysły. W grupie najmłodszej (rocznik 93 i młodszy) w finale „FC BURAKI” zwyciężyły 2:0 z „FC MILAN”. W klasach V–VI „UPOŚLEDZONE KURCZAKI” wygrały 2:1 z „TYGRYSAMI”. W grupie szkół gimnazjalnych „ZESPAWANE PAWIANY” wygrały 6:1 z „OGÓRKAMI

14.02.2004 r. została zorganizowana przez Klub Sportowy „MILAN” wycieczka autokarowa do stadniny koni z przejażdżką, ogniskiem i kielbaskami oraz grami terenowymi.

● W Środowiskowym Ognisku Wychowawczym TPD opieką pedagogiczną objęto 50 wychowanków. Placówka była otwarta 5 dni w tygodniu w godz. 12.00–17.00. W pierwszym tygodniu zajęcia odbywały się w salach Ogniska. W tym czasie zostały przeprowadzone: konkurs plastyczny i rozgrywki w ping-ponga, zajęcia fotograficzne i komputerowe. W drugim tygodniu dzieci wyjeżdżały na wycieczki do Warszawy: na seans filmowy „Mali agenci 3D”, zwiedzały wystawę „Leonardo Da Vinci – Geniusz i jego maszyny”, ekspozycję akwarystyczną w Pałacu Młodzieży, oglądały panoramę Warszawy z tarasu widokowego PKiN oraz odwiedziły McDonald. W ostatnim dniu ferii odby-

● W Szkole Podstawowej nr 2 odbywały się zajęcia sportowo-rekreacyjne dla dzieci z klas IV–VI. W ramach zajęć doskonalono takie dyscypliny sportu, jak: tenis stołowy, unihok, piłkę nożną halową, piłkę koszykową, piłkę siatkową oraz dwa ognie. Ponadto odbyły się dwa wyjazdy na pływalnię „Wodnik” w Grodzisku Maz. Dużym zainteresowaniem cieszyły się zorganizowane zajęcia plastyczne o tematyce ekologicznej.

● W Zespole Szkół Gminnych nr 3 dla uczniów klas I i II odbywały się zajęcia sportowe i świetlicowe Szkół Podstawowych połączone z zabawami i licznymi konkursami uhonorowanymi nagrodami. Młodzież gimnazjalna odbyła zajęcia w Miejskiej Hali Sportowej oraz na lodowisku szkolnym. Prowadzone były zawody koszykówki, piłki nożnej i piłki siatkowej. Ponadto, podczas trwania ferii w godzinach 14.00–16.00, dzięki Burmistrzowi Miasta Jerzemu Wysockiemu młodzież licealna mogła bezpłatnie brać udział w zajęciach sportowych w Miejskiej Hali Sportowej.

● Komenda Hufca ZHP zapraszała na zajęcia w pierwszym tygodniu ferii, rozgrywany był turniej gier planszowych oraz odbywały się warsztaty plastyczne. W dniu 2 lutego odbyła się wycieczka do Warszawy, w programie było zwiedzanie wystawy „Leonardo Da Vinci – Geniusz i jego maszyny”.



Fot. A. Zegarek



Fot. W. Filipiak

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki ze zwycięską drużyną Feryjnego Halowego Turnieju Piłki Nożnej „FC BURAKI”

Dzieci biorące udział w zajęciach organizowanych przez MOK w Środowiskowej Świetlicy Klubu Sportowego „MILAN”



Fot. A. Zegarek

Dzieci piekące kielbaski podczas wycieczki zorganizowanej przez KS „MILAN”

ZDZISŁAWA”. Puchary, medale i nagrody rzeczowe wręczał Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki.

● W nowo otwartej Środowiskowej Świetlicy Klubu Sportowego „MILAN” na Turczynku, koło stadionu piłkarskiego, zajęcia odbywały się w godzinach 10.00–17.00. Propozycjami dla przychodzących były: gry tenisa stołowego, zajęcia krótkofalarskie, gry i zabawy komputerowe, mecze w cyfrze+ oraz gry świetlicowe. Codziennie przychodziło po kilkanaście osób, biorąc aktywny udział i ciekawie wypełniając czas. Dla osób uczestniczących w zajęciach w dniu

ła się dyskoteka walentynkowa i finały konkursów: wokalnego i tanecznego.

● W Zespole Szkół Gminnych nr 1, w grupie dzieci młodszych, oprócz gier i zabaw świetlicowych atrakcją był wyjazd na wycieczkę do Muzeum Wojska Polskiego w Warszawie, ponadto dzieci obejrzały baśń „Żabi król”, konkurowały w zawodach na ściance wspinaczkowej, były na pływalni „Wodnik” i wycieczce w Podkowie Leśnej. Chodziły na spacer po Milanówku. Dzieci z klas starszych brały udział w zajęciach sportowych, jak: piłka siatkowa, tenis stołowy, unihok.

Natomiast 6 lutego w Miejskim Ośrodku Kultury został zorganizowany przez harcerzy Karnawałowy Bal Przebierańców dla dzieci. Podczas balu organizowane były konkursy z nagrodami. Na zakończenie pierwszego tygodnia ferii zorganizowano turniej komputerowy, który przeprowadzono w Zespole Szkół przy ul. Piasta.

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury
Anna Barbara Biczuk



Laureaci II edycji Milanowskiego Liścia Dębu



Paweł Dłużewski

Wybitny satyryk, artysta kabaretowy, przedsiębiorca, kolarz.

Rozpoczął karierę artystyczną w studenckim kabarecie „Pod Psem” na warszawskiej AWF w latach 1976-1980. W 1981 r. rozpoczął występy w zawodowym kabarecie w kawiarni „Nowy Świat” i w hotelu „Victoria”. Grał obok takich znakomitości jak Jonasz Kofta, Jan Tadeusz Stanisławski, Tadeusz Drozda, Stefan Friedman, Janusz Rewiński, Janusz Gajos, Jan Kobuszewski, Jan Kociniak, Edward Dziewoński. W 1985 r. rozpoczął występy w programie telewizyjnym „Skauści piwni”, żywym studyjno-plenerowym widowisku, obok Janusza Rewińskiego, Krzysztofa Jaroszyńskiego, Krzysztofa Piaseckiego i Kabaretu Elita. Od 1988 r. mogliśmy go oglądać w kabarecie Jana Pietrzaka „Pod Egidą” i w kabaretach opolskich. Wspólnie z Janem Pietrzakiem rozmieszali publiczność w kraju i polonijną w Europie, Ameryce i Australii. Obecnie występuje w kabarecie „Pod Egidą”, w hotelu „Radisson”, gdzie prezentuje własne monologi w programach „Na stojaka”, w telewizji HBO oraz pisze felietony do tygodnika „Wprost”.

W **Milanówku** zasłynął jako inicjator i zarazem organizator Kabaretu Milanowskiego, w którym występuje z plejadą najznakomitszych polskich twórców, nie pobierających honorarium za występy. W tym roku kabaret odbędzie się już po raz dziesiąty. Ponadto kilkakrotnie występował w edycjach „Twórczego Milanówka”, w ramach Dni Milanówka i sponsorował wiele imprez kulturalnych na terenie Miasta. We wszystkich tych imprezach bierze udział społecznie, a dochód przeznaczają na dofinansowanie placówek oświatowych i opiekuńczych w mieście. Nic więc dziwnego, że TPD przyznało mu tytuł „Przyjaciela dzieci ulicy”.

W wolnych chwilach wsiada na rower wyścigowy i jedzie gdzieś, byle tylko nie siedzieć za biurkiem.



Romuald Tesarowicz

Wybitny polski bas, solista Opery Paryskiej, Teatro alla Scala i Opery Rzymskiej.

Debiutował partią Skołuby w „Strasznym Dworze” Moniuszki. W 1983 roku związał się z łódzkim Teatrem Wielkim. O bardzo wysokiej pozycji artysty świadczą liczne sukcesy zagraniczne na najlepszych scenach operowych świata. Wykonywał i wykonuje wielkie partie basowe w „Mefistofelesie” Boita, „Eugeniuszu Onieginie”, „Damie Piko-wej” Czajkowskiego, „Madame Butterfly” Pucciniego, „Łucji z Lammermooru” Dionizettego, „Żydówce” Halevy’ego, „Walkirii” Wagnera, „Don Carlosie”, „Requiem”, „Luzie Miller”, „Aidzie”, „Nabuccu”, „Otelu” Verdiego, „Carskiej Narzeczonej” Rimskiego-Korsakowa, „Weselu Figara” Mozarta, „Borysie Godunowie” Musorgskiego, „Weselu” Strawińskiego i „Polskim Requiem” Pendereckiego. W Polsce śpiewa na scenach Teatru Wielkiego w Warszawie i Opery Śląskiej w Bytomiu.

Jest laureatem wielu nagród, otrzymał m.in. II nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Operowym im. A. Didura, Złoty Medal i nagrodę Roncorogniego w konkursie Voci Verdiane w Busseto, Grand Prix i nagrodę publiczności XXI Festiwalu Moniuszkowskiego w Kudowie Zdroju oraz II nagrodę w konkursie operowym w Barcelonie.

Wiele nagrywał dla radia i telewizji w Europie i Ameryce. Wśród nagrań filmowych wyróżnia się jego rola Warłama w filmie Andrzeja Żuławskiego „Borys Godunow”.

W **Milanówku** w październiku 2000 r. uświetnił uroczystość zamknięcia obchodów 100-lecia letniska koncertem w Teatrze Letnim. Jesienią 2003 r. zorganizował w Teatrze Letnim MOK koncert dla uczczenia pamięci wielkiego, światowej sławy, ale zapomnianego tenora z Milanówka Stanisława Gruszczyńskiego.

W wolnych chwilach zajmuje się własnym ogrodem. W domu wykonuje wiele drobnych prac budowlanych.



Andrzej Zaorski

Wybitny aktor, satyryk, reżyser teatralny i telewizyjny.

Po studiach w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej w Warszawie występował jako aktor w wielu teatrach warszawskich, m.in. we Współczesnym, Ateneum, a ostatnio w Teatrze Rozmaitości.

W swoim dorobku ma wiele ról teatralnych, telewizyjnych i filmowych. W teatrze Telewizji zagrał rolę tytułową w „Panu Tadeuszu” w reż. A. Hanuszkiewicza, w serialach telewizyjnych występował m.in. w Kolumbach w reż. J. Morgensterna i „Lalce” w reż. R. Bera i J. Rybkowskiego, rolę filmową, m.in. w takich filmach jak „Marysia i Napoleon”, „Małżeństwo z rozsądku”, „Westerplatte”, „Przekładaniec”, „Bolesław Śmiały”, „Skradziona Kolekcja”, „Baryton”, „Piłkarski Poker”, „Panny i Wdowy”.

Jest współtwórcą popularnych programów kabaretowo-satyrycznych „Gallux-schow”, 60 minut na godzinę, Studio Gamma i Polskie Zoo.

Reżyserował w wielu teatrach polskich, m.in. „Śluby Panieńskie”, „Parady”, „Skiz”, w Teatrze Polskim w Szczecinie, „Miłość pod Padwą”, „Polowanie na Lisa” – w Teatrze Kwadrat w Warszawie. Reżyser i wykonawca programów estradowych. Występował w kabaretach „U Lopka”, „Pod Egidą”, „Tu 60-tka” i „Kaczuch Show”.

Laureat wielu nagród, m.in. telewizyjnej „Wiktora” dla osobowości telewizyjnej.

W **Milanówku** wielokrotnie występował w kabaretonie milanowskim Pawła Dłużewskiego i Twórczym Milanówku. W ramach obchodów 100-lecia letniska zaprezentował w Teatrze Letnim wystawę „Człowiek o stu obliczach”, wcielając się (na zdjęciach inscenizowanych wspólnie z fotografikiem) w najróżniejsze postaci świata kultury i polityki.

Przy każdej okazji podkreśla swoją satysfakcję z zamieszkiwania na stałe w Milanówku.

Na pytanie dziennikarza „Życia Warszawy” przeprowadzającego sondę wśród ludzi z pierwszych stron gazet – Gdzie spędzić wakacje w Warszawie? – odpowiedział: Wakacje w Warszawie najprzyjemniej spędza się w Milanówku!

Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki



V Jubileuszowy Bal Ojców Miasta Milanówka

21.02.2004 r.

ciąg dalszy ze str. 1

Oprawę muzyczno-wokalną balu zapewniał zespół „PIĘCIOKĄT”. W czasie balu została zorganizowana loteria fantowa, z której dochód przyniósł 7.550 zł z przeznaczeniem na letni wypoczynek dla dzieci z najuboższych rodzin w Milanówku. Losowano 4 nagrody główne w loterii fantowej, 3 zestawy kosmetyków Firmy Sephora oraz nagrodę sportową, którą była rakietka tenisowa plus 3 lekcje sparringowe.

Niewątpliwą atrakcją balu był występ kabaretu „Afera” z Poznania. Wystrój sali spotykał się z zachwytem gości i tu należy się specjalne podziękowanie całej ekipie młodych ludzi pracujących pod kierunkiem pana Grzegorza Lawendowskiego. Catering zapewniła firma AMIGO z Otrębus. Tańce trwały do białego rana. Piękne kreacje pań i dystynkcja panów dodawały klimatu zabawie, która była udanym akcentem na zakończenie karnawału.

*Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury
Anna Barbara Biczysk*

Bardzo gorąco dziękuję wszystkim darczyńcom, którzy przekazali fanty na loterię zorganizowaną przez Miejski Ośrodek Kultury podczas V Jubileuszowego Balu Ojców Miasta Milanówka w dniu 21.02.2004 r., a są nimi:

Robert CZERNIAWSKI – grafika i malarstwo,
Jerzy DMOCHOWSKI – „Jedwab Polski”
Sp. z o.o.,

Włodzimierz FILIPIAK – fundator nagrody sportowej,

Ewa i Bogdan MARSZAŁEK – Firma „For...”,
Adam MROCZKOWSKI – Wojewoda Mazowiecki,

Andrzej OLIZAROWICZ – Firma „ANDREA”,
Piotr PŁOCHOCKI – MPM Product

Jarosław SZOSTEK – Księgarnia „Kamix”,
Ewa i Andrzej ZEGAREK – Firma „ZEPTEK”

Aushotos SAHNI – Firma SEPHORA –
fundator 3 nagród głównych.

Dzięki wsparciu, którego Państwo udzieliście, przeprowadziliśmy loterię fantową, a dochód z niej będzie przeznaczony na sfinansowanie letniego, wspólnego wypoczynku dzieci z rodzin najuboższych w naszym mieście.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

Było, ale nie minęło, czyli słów kilka o współpracy z rodzicami

Minęły Święta Bożego Narodzenia, dawno przebrzmiały echa sylwestrowych fajerków.

Czas powoli wraz z końcem karnawału wracać z tej czarownej, pełnej ciepła i serdeczności, radości i spełnionych marzeń rzeczywistości do „normalnego” świata, w jakim jesteśmy, żyjemy przez resztę roku.

Ale zanim.... kilka jeszcze poświęconych refleksji.

W Szkole Podstawowej nr 2 przy ulicy Literackiej miniony świąteczny czas należał w tym roku do wyjątkowych. Zaowocował niepowtarzalnym projektem dekoracji świątecznych, a za jego przyczyną kapitalną wręcz współpracą wszystkich podmiotów szkolnego życia.

W myśl starej polskiej tradycji na długo przed Świętami rozpoczęto, jak kiedyś w rodzinie, wspólne do nich przygotowania. Udało nam się stworzyć coś, co zjednoczyło całą szkolną społeczność, a więc rodziców, uczniów i nauczycieli.

Na placu przedszkolnym stanęła piękna, bardzo okazała szopka – spełnienie dziecięcych pragnień. Był wspaniały pomysł, plany, kilka tygodni wyłożonej pracy i od 16 grudnia do 2 lutego można było szopkę podziwiać. Nie zabrakło w niej niczego. Były postacie Maryji, Józefa, małego Jezusa, Trzech Króli i pasterzy. Były też zwierzęta, no i oczywiście, wielka złota gwiazda na krytym słomą dachu stajenki. Pięknie oświetlona szopka budziła ciekawość wśród przechodniów nawet wieczorem. Każdego dnia gromadziła wokół siebie rzesze odwiedzających. Przystawali, patrzyli i podziwiali swoje dzieło. Ale nie dość tego.

Wykonano piękne **świąteczne dekoracje**, które ze szkoły czyniły coś na wzór wielkiej pocztówki świątecznej.

Tuż przed Świętami ukazał się okolicznościowy biuletyn. Biuletyn „**By zachować tradycję...**” opisywał tradycje bożonarodzeniowe polskie, stare rdzenne i rodzime, przypominał wszystkim o tym, co najcenniejsze i najważniejsze w naszej niepowtarzalnej tradycji. Zawarte w nim odwołanie do przeszłości pomoże z pewnością uchronić nas od zaprzepaszczenia skarbów naszej kultury

i tradycji, a młodemu pokoleniu wskazać na alternatywę dla komercji i taniego blichtru.

Choć święta za nami i zniknął świąteczny wystrój, **pozostaje** coś, co najbardziej **sukces i radość wspólnego działania** tak potrzebnego dziś w procesie wychowawczym. **Współpraca rodziców ze Szkołą** zawsze **bardzo aktywna** uwydatniła się, **rozkwitła** wyjątkowo przy realizacji **ścieżki dydaktycznej wiosną 2003 roku**. **Szopka świąteczna to jej drugi tak duży i spektakularny przejaw na przestrzeni jednego roku**. Do tego dodać należy wiele działań mniej może efektywnych, ale jakże potrzebnych i ważnych takich jak chociażby organizacja klasowego życia pozalekcyjnego, włączanie się w proces dydaktyczny (lekcje z ciekawymi ludźmi), pomoc w organizowaniu szkolnych imprez, finansowanie ze środków Rady Rodziców kilku zadań itp. Nową, bardzo cenną wartością tej współpracy jest ogromne, rzadko notowane ostatnimi czasy zaangażowanie rodziców w szkolne przedsięwzięcia. W dobie pośpiechu, pogoni za sprawami codziennego życia, ogólnych narzekań na brak czasu i pieniędzy **rodzice naszych uczniów** darują **Szkole swój cenny czas, środki finansowe, wspaniałe pomysły, swoje zdolności i talenty, a także mnóstwo chęci. Służą radą i pomocą, są aktywnymi uczestnikami szkolnego życia, dając dobry przykład swoim dzieciom. Za to ich bardzo szanujemy, podziwiamy i jesteśmy wdzięczni**. Mamy nadzieję, że godna pochwały i naśladowania postawa wielu rodziców naszych uczniów będzie wzorem dla innych chcących wspierać Szkołę w jej pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej.

Pragnę z serca podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w realizację projektu świątecznych dekoracji, a w szczególności, rodzicom, którzy wykonali najwięcej prac przy szopce. Są nimi:

Panie: Jolanta Ratyńska, Irena Obrębska, Ewa Kubek, Wioletta Singh, Jolanta Rydzewska, Alicja Jasińska, Katarzyna Chustecka, Ewa Stefaniuk, Edyta Stankiewicz, Urszula Święcicka, Jolanta Surała, Dorota Kołodziejczyk, Ewa Banaszczuk,

Panowie: Robert Dolecki, Rafał Szczap, Andrzej Soliwoda, Maciej Woźniak, Adam Kowalczyk, Jacek Kielan, Krzysztof Kubiak, Piotr Józwiak, Grzegorz Kamiński,

Państwo: Wiesława i Mariusz Koszuta, Magdalena i Piotr Hajdukowie, Dorota i Lech Urbanowie, Iwona i Sylwester Gontarczykowie, Bogumiła i Zbigniew Szczepaniakowie.

*Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2
mgr Marianna Frej*

OGŁOSZENIE

Towarzystwo Miłośników Milanówka poszukuje pudełek po papierach kserograficznych do celów segregacji i przechowywania archiwów dotyczących historii Milanówka.

tel. kontaktowy: 755 84 88



II Bal Seniora w Milanówku

Już po raz drugi został zorganizowany przez władze Miasta Bal Seniora dla emerytów i rencistów z Milanówka. Seniorzy z Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP i Klubu Seniora „Złoty Liść” stawili się licznie w Miejskiej Hali Sportowej, w liczbie ponad 300 osób (prawie dwa razy więcej uczestników, co w zeszłym roku).

Witając tak licznie przybyłych gości, na karnawałowym balu Seniora, Burmistrz Jerzy Wysocki życzył udanej i niezapomnianej zabawy. Podczas całego balu dla niestrudzonych tancerzy grał milanowski zespół „Pięciokąt”. Gwiazdą wieczoru była znana piosenkarka Krystyna Giżowska, która na-

tychmiast znalazła kontakt z balowiczami, namawiając ich do gorącej zabawy. Gromkie sto lat odśpiewane przez zgromadzonych gości było symbolicznym podziękowaniem dla obecnych na balu władz miasta: Burmistrza Jerzego Wysockiego, Przewodniczącego Rady Miasta Wojciecha Włazło i Sekretarza Miasta Wiesławy Kwiatkowskiej. Kreacje balowe doskonale harmonizowały z pięknym „wiosennym” wystrojem sali. A co najważniejsze, to była wspaniała atmosfera podczas całego balu, uśmiechy na twarzach, wypieki po szybkich tańcach, ach... te tanga, walce, rockendrole... i rytmy współczesne, można było z przyjemnością popatrzeć na brawurowe piruety pań i panów.

W imieniu całego Zarządu serdecznie dziękuję pracownikom Miejskiego Ośrodka

Kultury, Pani Dyrektor Annie Biczki i Panu Grzegorzowi Lawendowskiemu za pomoc przy organizacji balu.

P.S. W związku z bardzo dużym zainteresowaniem balom i pojawiającymi się głosami wśród seniorów, aby zadowolić tych, którzy chcieliby bawić się w towarzystwie partnera nie należącego do organizacji emerytów i rencistów, Burmistrz Jerzy Wysocki w przyszłym roku postanowił wprowadzić nową zasadę, polegającą na umożliwieniu uczestnictwa w balu zainteresowanych jw. za częściową odpłatnością.

Przewodnicząca Zarządu Rejonowego
PZERI w Milanówku
Irena Zielińska

Harcerska zima



Pierwszy tydzień ferii, wszyscy gotowi do AKCJI, na dworze odwilż, deszcz (typowa zimowa aura). W takich przypadkach zawsze stosujemy plan „B”, bo trudno bawić się na śniegu, gdy go nie ma. Rozpoczęliśmy więc harcerską – zimową przygodę. I nie żałujemy gdyż przez cały czas bawiliśmy się doskonale! Wyruszyliśmy na wycieczki: zwiedziliśmy niepowtarzalny FOTOPLASTIKON, podziwialiśmy panoramę Warszawy z ostatniego piętra Pałacu Kultury i Nauki, oglądaliśmy wystawę „Leonardo Da Vinci - Geniusz i jego maszyny” i gimnastykowaliśmy się w Sali Rekreacyjnej – Relaxu w Pruszkowie. W czasie warsztatów plastycznych wszyscy okazali się wspaniałymi artystami – stworzyliśmy niepowtarzalne witraże okienne oraz poznaliśmy technikę kirigami. W turnieju gier planszowych i sprawnościowych każdy mógł zdobyć wspaniałe nagrody. W piątek zorganizowaliśmy Bal Karnawałowy z początkiem, konkursami i oczywiście nagrodami. W zajęciach przez nas organizowanych uczestniczyły dzieci i młodzież z Milanówka. Cieszymy się, że tyle osób skorzystało z harcerskich form pracy i zapraszamy wszystkich chętnych do pracy w drużynach harcerskich i gromadach zachowowych. Tych, których pasjonuje plastyka zapraszamy na warsztaty plastyczne w soboty w lokalu Komendy Hufca ul. Warszawska 37. Zajęcia prowadzi znany w Milanówku artysta plastyk Mariusz Koszuta.

Dziękuję całej kadrze i harcerzom starszym, którzy organizowali NAZ, za ich serce, pomysły i zapał do pracy.

Do zobaczenia na szlaku harcerskiej przygody.

CZUWAJ!

Komendantka Hufca
hm. Marzena Ostiadacz



Uczestnicy Balu Seniora wspaniale bawili się przy dźwiękach muzyki zespołu „Pięciokąt”



Krystyna Giżowska, znana piosenkarka, była gwiazdą Karnawałowego Balu Seniora

„Serdeczne życzenia otrzymane we właściwym momencie odmieniają zamknięte serce: pobudzają do refleksji, wywołują radość, wprawiają w dobry nastrój – tak jak śpiew ptaka. Szkoda trzymać piękne ptaki w ukryciu i tylko dla siebie”.

Z okazji Dnia Myśli Braterskiej z najlepszymi życzeniami dla wszystkich przyjaciół

zuchy, harcerze
i instruktorzy
Hufca ZHP Milanówek



Towarzystwo Miłośników Milanówka w 2003 roku

Tradycyjnie na początku nowego roku TMM składa krótki raport nt. realizacji zadań statutowych w minionym roku.

1. Godną podkreślenia była **współpraca z władzami samorządowymi**, która układała się bardzo dobrze. Uczestniczyliśmy w dyskusji nt. przyszłej „Strategii Zrównoważonego Rozwoju Milanówka do roku 2020” (SZRM) wnosząc wiele wniosków w odniesieniu do promocji miasta i popularyzacji kultury. Uczestniczyliśmy w pracach Kapituły *Milanowskiego Liścia Dębu*. Nasi członkowie wystąpili z inicjatywą zorganizowania Milanowskiego Forum Kulturalnego w celu wypracowania nowej formuły upowszechniania kultury w naszym mieście.

Skierowaliśmy do Rady Miasta wniosek w sprawie kryteriów nazewnictwa ulic i miejsc publicznych w Milanówku oraz dwie konkretne propozycje, z których jedna doczekała się realizacji (skwer imienia Wacława Wdowiaka).

Dobrze układała się w minionym roku współpraca z nowym dyr. MOK-u Anną Biczek. Zorganizowaliśmy kilka wspólnych imprez kulturalnych. Warto również podkreślić, iż kilkakrotnie otrzymaliśmy ze strony pracowników MOK-u bardzo cenną pomoc merytoryczną i techniczną przy realizacji najważniejszych imprez.

2. **Działalność wydawnicza** sprowadziła się do opublikowania dwóch kolejnych książek („Milanówek – informator” A. Petty i „Makówka z Milanówka” M. Słomczyńskiego). Uczestniczyliśmy też w opracowaniu nowego dwujęzycznego (polsko-angielskiego) folderu o Milanówku. Warto wspomnieć, że wydaliśmy kolejną w tej kadencji pocztówkę (poświęconą 75-leciu parafii św. Jadwigi).

3. **Kultura i historia miasta.** Naszą sztandarową imprezą, w której wiodącą rolę odgrywa członek Zarządu TMM Maria Osiecka jest „Twórcy Milanówek” – impreza wielowątkowa (muzyka, literatura, sztuka, wspomnienia), promocja lokalnych profesjonalistów i utalentowanych amatorów. Ta impreza, którą w 2003 r. zorganizowano dwukrotnie (łącznie pięć razy!) to wspólne dzieło Zespołu Szkół im. J. Bema przy ul. Wójcowskiej, Pracowni Projektu i Stylizacji Sylwetki „Befana” oraz Towarzystwa Miłośników Milanówka. Przez gościnne mury popularnego „Ekonomika” przewinęło się w ub. roku wielu milanowskich twórców, jak m.in. aktor i reżyser Andrzej Zaorski, twórca kabaretowy Paweł Dłużewski, filmowiec i fotografik Szymon Wdowiak, pisarka Katarzyna Grochola, artyści plastycy Agnieszka Krzysiak i Mariusz Koszuta, piosenkarz Jacek Łocz, zespół muzyczny „Pokoju Znak – Trapiści”, Małgorzata Wałaszek. W poka-

zach mody uczestniczyły m.in. milanowskie firmy *Befana* i *Cobra*.

Pomagaliśmy w zbieraniu materiałów do kolejnych prac magisterskich nt. Milanówka. Członek TMM mgr Katarzyna Chrudzimska-Uhera obroniła pracę doktorską o prof. Janie Szczepkowskim.

Zarząd TMM uczestniczył w przygotowaniu imprez kulturalnych związanych z 75-leciem parafii św. Jadwigi. Bez wątpienia największym dokonaniem było zorganizowanie w murach kościoła wielkiej wystawy fotograficznej – według projektu i w realizacji artysty plastyka Mariusza Koszuty – obrazującej historię parafii, jej osiągnięcia i ludzi pracujących dla parafii, zarówno duchownych, jak i świeckich. Charakter kulturalny, ale i zarazem religijny miał konkurs plastyczny dla młodzieży „Miejsca kultu religijnego w Milanówku” i wystawa poświęcona kapliczkom przydrożnym i ogrodowym. Równoległe zorganizowaliśmy wystawę obrazów poświęconych kapliczkom artysty malarza Włodzimierza Starościa. Z dużym zainteresowaniem mieszkańców spotkał się wieczór poświęcony historii urny z sercem Chopina przechowywanej w latach 1944–45 na plebanii parafii św. Jadwigi, na który złożyła się pogadanka i film dokumentalny nt. historii urny.

4. **Popularyzacja wiedzy o mieście.** Między innymi z naszej inicjatywy i przy udziale naszych członków RADIO BIS nadało dwukrotnie 55-minutowy program o Milanówku. Wiele razy promowaliśmy Milanówek w Radiu Bogoria, Radiu Niepokalanów, w lokalnej prasie („Bogoria”, „Wspólny Powiat”, „Życie Żyrardowa”, „Panorama Mazowska”, „Moje Mazowsze”). Dla telefonii komórkowej nagraliśmy dźwiękowy przewodnik po Milanówku. Kontynuowaliśmy wewnętrzną promocję skierowaną do młodych mieszkańców Milanówka (m.in. organizując spacerzy informacyjne dla uczniów połączone z przekazywaniem wiedzy o historii miasta, o ludziach szczególnie zasłużonych, architekturze itp.).

Wiedzę o Milanówku popularyzowaliśmy również za pośrednictwem naszych stron internetowych, prowadzonych przez młodego utalentowanego informatyka Sebastiana Koszutę (www.tmm.milanówek.prv.pl). W skali miesiąca odwiedza je ok. 100 osób. Działalność popularyzatorska przyniosła bardzo wymierne efekty, m.in. dzięki artykułom i wywiadom nt. milanowskiej biblioteki parafialnej, zasoby tej placówki powiększyły się o ponad 2000 wartościowych woluminów przekazanych w darze i pełnowartościowy komputer wraz z drukarką подарowany młodej bibliotekarce-studentce przez członka TMM Ryszarda Witkowskiego.

5. **Działania integracyjne** polegały m.in. na zorganizowaniu kilku spotkań z ciekawymi ludźmi. I tak dr Lech Dzikiewicz, autor wielu publikacji nt. II wojny światowej, bardzo interesująco mówił o walce Armii Krajowej z okupantem na terenie Milanówka i Podkowy Leśnej. Mieszkanca naszego miasta dr Elżbieta Potocka z Polskiej Akademii Nauk opowiedziała o swojej nowej książce poświęconej Korei Północnej i podzieliła się wrażeniami z podróży do tego kraju. W czasie innego spotkania jej mąż red. Jacek Potocki przekazał nam wrażenia z pobytu w Bagdadzie dosłownie na kilka godzin przed rozpoczęciem ataku USA na Irak. Członek naszego Zarządu mgr Elżbieta Siwek, zaprezentowała swoją pracę magisterską nt. Szkoły Podstawowej nr 1 do 1939 r. Spotkanie zatytułowane „Milanowianie pod Monte Cassino”, poświęcone było głównie książce milanowianina prof. Bronisława Dzikiewicza.

Bez wątpienia największy rozmach miało spotkanie z żoną i córką wybitnego polskiego pisarza Macieja Słomczyńskiego (znanego również pod pseudonimem Joe Alex) Teresą Słomczyńską i Małgorzatą Pierchalską-Słomczyńską. Pisarz, który wraz z rodzicami spędził dzieciństwo i młodość w Milanówku, napisał po wojnie zbiór wierszy i bajek pt. „Makówka z Milanówka”, który TMM wznowiło w oprawie ilustracyjnej utalentowanych dzieci z milanowskich szkół podstawowych. Dzieci z Nowej Prywatnej Szkoły Podstawowej zaprezentowały widowisko muzyczno-poetyckie wraz z piosenkami i tańcami prezentujące historię życia pisarza.

6. **Inne.** Nawiązaliśmy **współpracę z organizacjami regionalnymi** w miejscowościach ościennych (np. Brwinów, Błonie). W wyniku tej współpracy w 2004 r. odbędzie się w Brwinowie wystawa prac malarskich Włodzimierza Starościa.

Realizacja zadań statutowych stała się możliwa dzięki wielkiemu zaangażowaniu członków Zarządu i Komisji Rewizyjnej TMM, którzy wykonują swoje prace społecznie, a nawet pokrywają z własnych środków koszty telefonów, przejazdów itp.

Kończąc pragnę podkreślić, że nasza działalność polegała nie tylko na realizacji zadań statutowych TMM, ale i na sygnalizowaniu władzom samorządowym problemów, których jako członkowie Towarzystwa nie jesteśmy w stanie sami rozwiązać, ponieważ nie leżą w naszych kompetencjach, ale są nam bliskie jako mieszkańcom.

Prezes TMM
Andrzej Pettyn



Kalendarz wydarzeń w marcu i kwietniu 2004

MARZEC

05.03. (piątek)

godz. 18.00

Przeгляд Filmów Dokumentalnych autorstwa Szymona Wdowiaka: „Ganga”, „W cieniu Himalajów”, „Nepalskie ścieżki”. (Miejsce MOK)

07.03. (niedziela)

godz. 10.00

Poranek Teatralny pt. „Czarnoksiężnik z krainy Oz”. Spektakl, którego scenariusz powstał na motywach znanej amerykańskiej baśni. Jest to przedstawienie interaktywne, które angażuje widzów do współtworzenia akcji. Treść zwraca uwagę na tak ważne w kształtowaniu i wychowaniu dzieci wartości jak: przyjaźń, opiekuńczość, odpowiedzialność, współpraca i odwaga. Humorystyczne dialogi, piękna muzyka oraz ciekawe barwne kostiumy (Dorotki, Stracha na Wróble, Błazanego Drwala, Tchórzliwego Lwa, Czarnoksiężnika, Czarownicy), gwarantują wspaniałą zabawę oraz mogą stanowić inspirację dla dziecięcej twórczości artystycznej i wyobraźni. Jesteśmy pewni, że spektakl ten pozostawi w Państwa pamięci miłe wrażenia.

Bilety wstępu po 5 zł od osoby do nabycia przed spektaklem.

(Miejsce MOK)

08.03. (poniedziałek)

godz. 18.00

SHOW... dla kobiet? Wystawa grafiki, pokazy mody, biżuteria, fryzury, bielizna, kosmetyki, makijaże, taniec, mężczyźni i...? Rewelacyjny saksofonista. Oczywiście też... niespodzianki!!!

(Miejsce MOK)

13.03. (sobota)

godz. 9.00

Mistrzostwa Milanówka w Tenisie Stołowym szkół podstawowych i gimnazjów.

(Miejsce – Zespół Szkół Gminnych nr 1, ul. Królewska 69)

17.03. (środa)

godz. 16.30

Zebranie Zarządu TMM.
(Miejsce MOK)

19.03. (piątek)

godz. 17.00

Koncert Operowy. Bilet wstępu 10 zł od osoby. Przeprowadź biletów w Miejskim Ośrodku Kultury, ul. Kościelna 3.
(Miejsce MOK)

26.03. (piątek)

godz. 18.00

Wystawa fotograficzna Małgorzaty Wołodźko – „Piękno i harmonia ogrodów japońskich”.
(Miejsce MOK)

KWIECIEŃ

02.04. (piątek)

godz. 12.00

Finał powiatowego konkursu wiedzy historycznej na temat: „Bitwy pod Monte Cassino”. (Miejsce MOK)

03.04. (sobota)

godz. 16.00

Otwarte mistrzostwa w tenisie stołowym seniorów. (Miejsce – Zespół Szkół Gminnych nr 3, ul. Żabie Oczko 1)

04.04. (niedziela)

godz. 10.00

Poranek Teatralny pt. „Kot w butach”. Znakomite przedstawienie przygotowane na podstawie bajki Charles'a Perrault'a. Przedstawienie przeplatane muzyką z wyjątkową scenografią (zrealizowaną przez specjalistów Studia TV Kraków) i barwnymi kostiumami. W oparciu o współpracę z psychologiem wypracowana została metoda zabawy z widzami. Spektakl reżyserowany jest na podstawie autorskich scenariuszy napisanych przez pedagogów, którzy dbają o poprawność dydaktyczną spotkań. Przesłanie bajki to zwrócenie uwagi na znaczenie przyjaźni, szacunku i wzajemnej troski:

„Gdy się z kotem zaprzyjaźnię,
Już nie będę czuł się sam.
Z przyjacielem żyć jest raźniej,
Raźniej czas popłynie nam”.

Żartobliwe dialogi występujących postaci mądrego i sprytnego Kota w Butach, łakomczucha Króla Pasibrzucha oraz Młynarczyka, który w nagrodę za dobre serce otrzymuje królewskie przywileje i rękę ślicznej królowej, sprawiają, iż spektakl cieszy się niesłabnącym powodzeniem i jest entuzjastycznie przyjmowany przez wszystkich widzów.

Bilety wstępu po 5 zł od osoby do nabycia przed spektaklem.

(Miejsce MOK)

godz. 16.00

VI Twórczy Milanówek.

(Miejsce – Zespół Szkół im. Józefa Bema ul. Wójtowska 3)

08.04. (czwartek)

godz. 12.30

Spotkanie wielkanocne w Klubie Seniora.

(Miejsce MOK)

18.04. (niedziela)

godz. 16.00

Koncert jubileuszowy na 20-lecie Chóru „CANTABILE”.

(Miejsce MOK)

Konkurs recytatorski

Miejska Biblioteka Publiczna w Milanówku zaprasza do udziału w II Konkursie Recytatorskim organizowanym pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Jerzego Wysockiego.

Celem konkursu jest rozwijanie u dzieci ze szkół podstawowych umiejętności ładnego i poprawnego posługiwania się językiem ojczystym.

Regulamin konkursu:

I. Organizator:

Miejska Biblioteka Publiczna w Milanówku

II. Uczestnicy konkursu:

– uczniowie klas I–VI szkół podstawowych. Uczestnicy konkursu oceniani będą w dwóch grupach wiekowych: 7–9 i 10–12 lat

III. Repertuar:

– wiersz lub fragment prozy, tematyka dowolna.

IV. Kryteria oceny:

– dobór repertuaru,
– interpretacja utworu,
– kultura mowy,
– ogólny wyraz artystyczny.
Oceny interpretacji utworów dokona jury powołane przez organizatora.

V. Nagrody:

W każdej grupie wiekowej przyznane będą po trzy nagrody rzeczowe. Jury może dokonać innego podziału nagród.

VI. Terminy:

• na zgłoszenia uczestników organizator oczekuje do 30 kwietnia 2004 roku,
• przesłuchania odbędą się:
– 5 maja 2004 roku dla pierwszej grupy wiekowej,
– 12 maja 2004 roku dla drugiej grupy wiekowej.

Wręczenie nagród i występ laureatów 2 czerwca 2004 roku.

Organizator udziela wszelkich informacji na temat konkursu pod numerem telefonu: 755 81 13 w godzinach:

poniedziałki, wtorki, piątki 12.00–18.00,
środy i czwartki 11.00–16.00.

Dyrektor MBP w Milanówku
Zofia Pawlak-Szymańska

Pocztówki TMM

o tematyce milanowskiej

Kolejny kiosk (przy kościele pw. św. Jądwigi) wprowadził stałą sprzedaż pocztówek o tematyce milanowskiej. Do tej pory pocztówki były do nabycia wyłącznie w księgarniach i kioskach przy stacji PKP. W końcu marca TMM wyda trzy nowe pocztówki poświęcone milanowskiej przyrodzie. Warto podkreślić, iż członek TMM artysta plastyk Mariusz Koszuta wykonuje projekty graficzne społecznie i tylko dzięki temu wydawanie pocztówek (w niewielkich nakładach) jest możliwe.



Uroczyste odsłonięcie Tablicy Stanisława Gruszczyńskiego



Fot. D. Staszczyszyn

Zebrani goście i mieszkańcy Milanówka podczas uroczystości odsłonięcia Tablicy Pamiątkowej Stanisława Gruszczyńskiego

29 lutego br., w mroźne niedzielne popołudnie przy ulicy Kościelnej odbyło się uroczyste odsłonięcie Tablicy poświęconej pamięci Stanisława Gruszczyńskiego, tenora światowej sławy, który ostatecznie 30 lat życia mieszkał w Milanówku.

Podczas uroczystości przybyłych gości powitał Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki – panią Krystynę Jandę, znaną polską aktorkę, jednocześnie dziękując artystce za umożliwienie wmurowania Tablicy w ogrodzenie okalające willę „Zacisze”, Bogusława Kaczyńskiego, znanego krytyka i znawcę muzyki operowej, pana Henryka Ochmana, osobiście znającego Stanisława Gruszczyńskiego, radnych miejskich i powiatowych oraz mieszkańców Milanówka. W kilku słowach Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki nawiązał do historii ufundowania Tablicy –

do pisma pana Dariusza Biernackiego z 2002 roku, któremu na sercu leżała troska, aby pamięć o Artyście nie zginęła. Wspominał o dwóch zeszlazorocznych koncertach, pierwszym zorganizowanym przez pana Romualda Tesarowicza i drugim przez pana Dariusza Biernackiego. Podczas obydwu koncertów odbywała się zbiórka pieniędzy na Tablicę upamiętniającą postać Stanisława Gruszczyńskiego. W 45 rocznicę śmierci Artysty uhonorowana została pamięć tenora, który u szczytu sławy zadziwił swoim głosem i talentem.

Pan Bogusław Kaczyński przypomniał życiorys artystyczny Stanisława Gruszczyńskiego, barwnie opowiadał o wspaniałej karierze i o tym, jak po wielkich sukcesach



Fot. D. Staszczyszyn

Tablicę odsłoniła Krystyna Janda w towarzystwie Bogusława Kaczyńskiego, Burmistrza Miasta Jerzego Wysockiego i Przewodniczącego Rady Miasta Wojciecha Wlazło



Fot. D. Staszczyszyn

Na zdjęciu (od lewej): Jerzy Czechowicz – pianino, Grażyna Biernat-Borowska – sopran, Anna B. Biczycy dyrektor MOK i Dariusz Biernacki – baryton

zmarł w zapomnieniu środowiska artystycznego, w osamotnieniu dotrwał kresu swej drogi.

W odsłonięciu Tablicy udział wzięli: Krystyna Janda, Bogusław Kaczyński, Wojciech Wlazło, Przewodniczący Rady Miasta i Jerzy Wysocki, Burmistrz Miasta Milanówka. W tle rozbrzmiewał śpiew arii w wykonaniu Stanisława Gruszczyńskiego. Po zakończonej uroczystości i złożeniu kwiatów pod Tablicą wszyscy przybyli goście udali się do *Teatru Letniego Miejskiego Ośrodka Kultury*, gdzie odbył się Koncert Operowy. Gwiazdami wieczoru byli: Grażyna Biernat-Borowska – sopran, Dariusz Biernacki – baryton i Jerzy Czechowicz, który wykonywał akompaniament do prezentowanych arii. Gromkie brawa długo rozbrzmiewały po zakończonym występie, artyści kilkakrotnie bisowali.

*Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury
Anna Barbara Biczycy*

CZY JESTEM DOBRYM RODZICEM?

Chyba nie ma takiej osoby, która byłaby tego pewna na 100%. Ciągłe mamy wątpliwości, trapią nas lęki i niepokoje. Codziennie czekają na nas setki małych decyzji, które tworzą warunki rozwijania się osobowości dziecka.

Media, pedagodzy i my sami – Rodzice – widzimy na ulicach wiele młodzieży. Często mamy wrażenie, że w swoim życiu gdzieś się pogubili, zastanawiamy się, gdzie są ich rodzice, dlaczego pozwalają na takie zachowania, których nikt rozsądny nie chce akceptować. Od razu odpowiem, ci rodzice to każdy z nas, ale kilka lat później. Im też wydawało się, że jak zapewnią dobry byt, to dziecko dostrzeże to i uszanuje, myśleli, że narkotyki i alkohol to straszaki dla patologicznych rodzin. Ale teraz wiedzą, że życie dziecka biegnie w złym kierunku, ale ono jest na tyle „dorosłe”, że nie posłucha już nikogo, chyba, że są to rówieśnicy i namawiają je do wagarów, papieroska, skręta, drinka, itp. Idą na imprezy towarzyskie, a tam jest pełna oferta „poprawiaczy humoru”, wracają nad ranem, kładą się spać, a po południu wyglą-

dają na nieco „zmordowanych”, wielu rodziców chętnie wierzy, że to zmęczenie, bo zabawa była ekstra, czy na pewno!? Co to znaczy ekstra!?

Rodzice dowiadują się o narkotykach ostatni, choć wiele jest symptomów brania, to ciągle dziecko znajdzie wytłumaczenie, a rodzice ufając dziecku, (czego ich uczono od dawna) wierzą w te wymyślone bajki, tylko dlatego, że nie chcą przyjąć do swojej świadomości zła. Takie zachowania pojawiają się zarówno przy narkotykach i przy alkoholu. Oba środki uzależniające działają w ten sposób na mózg ludzki, że jedynym pragnieniem jest wziąć znowu. A przecież po kilku pierwszych próbach nie jest się jeszcze uzależnionym, jest czas by zająć się terapią i próbować ustawić drogę życiową swojego dziecka na inne tory.

NOWA PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA w Milanówku organizuje dla chętnych rodziców „Trening umiejętności wychowawczych” jest to cykl spotkań, które zachęcają rodziców do lepszego i efektywniejszego wychowywania dzieci.

W czasie trwania warsztatu – wszystkie zajęcia prowadzone są metodami aktywnymi – poznacie Państwo nowe metody wychowawcze, spróbujemy razem odpowiedzieć sobie na dręczące wielu rodziców problemy, spojrzycie na wiele spraw od zupełnie nowej strony, spędzicie Państwo czas w twórczej i pracowitej atmosferze.

Zapraszam na zebranie organizacyjne w dniu 9 marca 2004 r. (wtorek) w Nowej Prywatnej Szkole Podstawowej przy ul. Brzozowej 1 (wejście od ul. Warszawskiej za nową kładką nad torami PKP) w Milanówku o godz. 17.00. Po zebraniu 2 godziny zajęć.

Informacje dodatkowe tel. 724 97 93.

Do udziału w warsztatach zachęcam wszystkich rodziców, bo każdy z nas chciałby, najlepiej jak można, pokierować swoimi dziećmi, tak, aby dobrze im się wiodło w życiu, z szacunkiem dla siebie i innych, aby umieli poradzić sobie w trudnych sytuacjach byśmy mogli cieszyć się ze swojego rodzicielstwa.

*Dyrektor Nowej Prywatnej
Szkoły Podstawowej
Anna Jaskólska*



Konkurs literacko-plastyczny „Mazowsze słowem i piórem malowane”

Miło nam poinformować Państwa, że Zespół Szkół Gminnych nr 3 w Milanówku we współpracy z Burmistrzem Miasta Milanówka organizuje **I Konkurs literacko-plastyczny „Mazowsze słowem i piórem malowane”**.

Cel Konkursu

1. Ukazanie piękna regionu widzianego oczami dzieci i młodzieży, przedstawionego w pracach literackich i plastycznych.
2. Promocja uczniów utalentowanych literacko i plastycznie i motywowanie ich do doskonalenia swoich umiejętności.
3. Realizacja ścieżki dydaktycznej **edukacja regionalna**.

Regulamin

1. Konkurs będzie przeprowadzony w dwóch kategoriach: literackiej i plastycznej (forma i technika dowolne) z podziałem na trzy kategorie wiekowe:
 - klasy I – III szk. podst.
 - klasy IV – VI szk. podst.
 - klasy I – III gimnazjum
2. Prace podpisane imieniem i nazwiskiem, nazwą szkoły i klasą należy składać do 15 maja br. w sekretariacie Zespołu Szkół Gminnych nr 3 ul. Żabie Oczko 1.
3. Oceny prac dokona jury złożone z nauczycieli jęz. polskiego i sztuki pod przewodnictwem Burmistrza Miasta Milanówka.
4. Ogłoszenie wyników i uroczyste wręczenie nagród odbędzie się w czasie obchodów Dnia Dziecka w Zespole Szkół Gminnych nr 3.

Dla zwycięzców przewidziane atrakcyjne nagrody!



Radość zwycięskiej drużyny z GKS POGOŃ była bardzo duża. W nagrodę otrzymali bezpłatny pobyt na Obozie Sportowym dla 11 zawodników w O.W. WATRA w Świętej Lipce (lato 2004)

Fot. M. Kosztura



PIŁKARSKA SOBOTA

28 lutego 2004 r. odbył się w Milanówku finał I-go Sponsorskiego Turnieju Halowego Piłki Nożnej dla dzieci do rocznika „90”, pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka Jerzego Wysockiego. Turniej organizowali i sponsorowali: KS MILAN, Ośrodek Wypoczynkowy WATRA ze Świętej Lipki, Transport autokarowy p. Wiśniewskiego, PROINSTAL-WARSZAWA i inni sponsorzy.

Celem turnieju była popularyzacja wśród dzieci rejonu warszawskiego piłki nożnej oraz propagowanie aktywnych form spędzania czasu wolnego, propagowanie zdrowej, sportowej rywalizacji w duchu fair play.

W całym turnieju uczestniczyło 12 drużyn: Przyszłość Włochy, RKS Okęcie, UKS Rembertów, POGOŃ Grodzisk (dwie drużyny), ZNICZ Pruszków, TUR Jaktorów, Nowa Prywatna Szkoła Podstawowa Milanówek, Integracyjna Szkoła Podstawowa Milanówek, KS MILAN Milanówek.

Turniej był rozgrywany w Miejskiej Hali Sportowej przy ul. Żabie Oczko w Milanówku. Utworzono cztery grupy A, B, C, D po trzy zespoły. Rozgrywano mecze systemem w grupach „każdy z każdym”. Rozegrano ok 90 spotkań po 12 minut, bez tradycyjnych przerw. Po trzech turniejach kwalifikacyjnych podliczone punkty poszczególnym drużynom i siedem najlepszych rozegrało finałowy turniej, również systemem „każdy z każdym”.



Na zdjęciu Paweł Czerniawski – główny sponsor oraz Andrzej Zegarek – członek zarządu KS MILAN



Finały zaszczylicili swoją obecnością Burmistrzowie: Milanówka Jerzy Wysocki i Warszawa Rembertów Józef Melak



Wszystkie mecze były rozgrywane pod fachowym okiem sędziego Adama Wojtyły



Finałowy mecz drużyn grodzkich

Oto miejsca jakie zdobyły drużyny finałowe:

- I miejsce** – POGOŃ I Grodzisk Maz.
nagrada: bezpłatny pobyt na Obozie Sportowym dla 11 zawodników w O.W. WATRA w Świętej Lipce (lato 2004)
- II miejsce** – ZNICZ Pruszków
nagrada: 11 rowerów górskich
- III miejsce** – POGOŃ II Grodzisk Maz.
nagrada: 11 odtwarzaczy CD
- IV miejsce** – UKS KADRA W-wa Rembertów
nagrada: 11 walkmenów
- V miejsce** – PRZYSZŁOŚĆ Warszawa Włochy
- VI miejsce** – KS MILAN Milanówek
- VII miejsce** – REAL Milanówek

Spotkaniom towarzyszyło zawsze liczne grono rodziców, którzy gorąco dopingowali swoje pociechy. Gorąca atmosfera udzielała się również zapraszonym gościom. Finałowe rozgrywki uświetnili swoją obecnością Burmistrz Milanówka Jerzy Wysocki oraz Burmistrz Rembertowa Józef Melak. Podczas oficjalnego zakończenia zwycięzców uhonorowano pucharami, medalami, dyplomami oraz nagrodami. Było bardzo dużo radości i nadziei na przyszłoroczne rozgrywki, do których już dzisiaj serdecznie zapraszamy.

Andrzej Zegarek



14 medali – duży sukces milanowskich łyżwiarzy

W dniach 8–9 lutego br. w Tomaszowie Maz. odbyła się X Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w łyżwiarstwie szybkim. Prawo startu w Olimpiadzie ma po 30 najlepszych dziewcząt i chłopców w kategorii wiekowej juniorzy i juniorzy młodsi – razem 120 zawodników wyłonionych drogą eliminacji.

Klub MKS-MOS Milanówek reprezentowało sześć dziewcząt: Luiza Złotkowska, Marta i Monika Skonieczne, Marzena Szczepanik, Karolina Płoszkiewicz i Agata Dubielecka oraz sześciu chłopców: Kamil Majewski, Przemysław Perzyński, Marcin Rumowski, Artur Parchan i Daniel Majchrzak.

Zawody miały swoją dramaturgię. Z powodu niesprzyjających warunków pogodowych, dodatniej temperatury i silnego wiatru zawody rozpoczęły się w niedzielę zamiast w sobotę i pierwszego dnia rozgrywane były na torze lodowym „Stegny”. Poprawa pogody, która nastąpiła następnego dnia pozwoliła dokończyć zawody już w Tomaszowie Maz.

Niekwestionowaną liderką zawodów była reprezentantka naszego Klubu Luiza Złotkowska, która zdobyła srebrny medal na 500 m i pięć złotych medali – na 1000 m, 1500 m, 3 km, w wieloboju oraz w biegu drużynowym z Martą i Moniką Skoniecznymi. Dzięki tym wynikom zawodniczka zakwalifikowała się

na Mistrzostwa Świata Juniorów, które odbywają się w lutym w Stanach Zjednoczonych.

Marta Skonieczna zdobyła trzy brązowe medale: na 500 m, 3 km i w wieloboju.

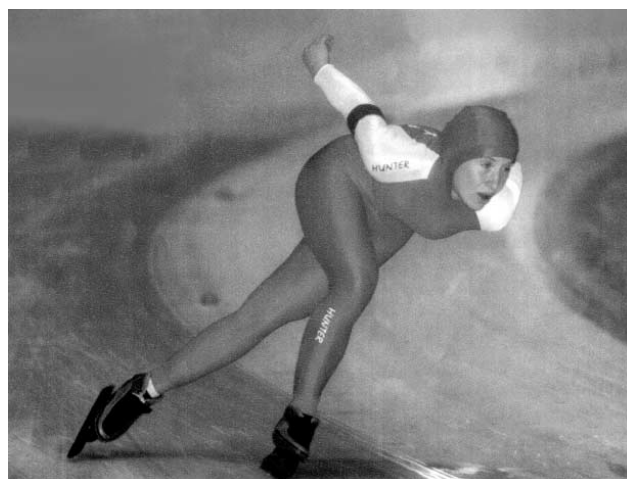
Marzena Szczepanik, startująca w juniorach młodszych, zdobyła trzy medale: srebrny na 500 m, brązowy w wieloboju i złoty w biegu drużynowym. Karolina Płoszkiewicz w każdym biegu plasowała się w czołowej „szesnastce”. W swoim najlepszym biegu na 1500 m była 11.

W wieloboju juniorów Kamil Majewski był 8, Przemysław Perzyński 9, a Marcin Rumowski 11, w biegu drużynowym chłopcy zajęli piąte miejsce. W juniorach młodszych Arturowi Parchanowi zabrakło 0,16 sek. do medalu na 500 m. Ostatecznie na tym dystansie zawodnik uplasował się na 5 miejscu, a w wieloboju – w czołowej „szesnastce”. W biegu drużynowym chłopcy A. Parchan, B. Kamiński, D. Majchrzak zajęli 6 miejsce.

W klasyfikacji generalnej klubów biorących udział w X Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży, Klub MKS-MOS Pruszków-Milanówek zajął trzecie miejsce.

Dziękuję łyżwiarzom za ogromny wysiłek, który wkładają w treningi (7 razy w tygodniu) i starty na zawodach. Sukcesy, które odnoszą sprawiają wiele satysfakcji nam wszystkim.

Trener
Krzysztof Filipiak



Luiza ZŁOTKOWSKA podczas Mistrzostw Europy Dzieci w Holandii w 2002 r.



PROGRAM OCHRONY I KSZTAŁTOWANIA ŚRODOWISKA

WRAZ Z PROGRAMEM GOSPODARKI ODPADAMI MIASTA MILANÓWKA NA LATA 2004–2011

Zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 roku (Dz. U. z 2001r. Nr 62 poz. 627) Burmistrz Miasta Milanówka przystąpił do przygotowywania Programu ochrony i kształtowania środowiska wraz z programem gospodarki odpadami Miasta Milanówka na lata 2004–2011. Dokument ten stanowić będzie rozwinięcie i kontynuację przyjętego w październiku 1995 roku przez władze Milanówka Programu działań Miasta Milanówka w zakresie ochrony i kształtowania środowiska na lata 1995–2010 oraz rozwinięcie i skonkretyzowanie celów ekologicznych przedstawionych w przyjętej uchwałą Rady Miasta Milanówka z dnia 12 grudnia 2003 roku Strategii zrównoważonego rozwoju Miasta Milanówka na lata 2004–2020.

Zgodnie z wymaganiami ustawy Program ochrony i kształtowania środowiska wraz z programem gospodarki odpadami Miasta Milanówka na lata 2004–2011 określać będzie:

- cele i priorytety ekologiczne gminy,
- rodzaj i harmonogram działań proekologicznych jakie będą podejmowane dla osiągnięcia tych celów,
- wskazanie środków niezbędnych do osiągnięcia celów, w tym m.in. instrumentów prawnych, ekonomicznych i społecznych.

Przygotowywany Program ochrony i kształtowania środowiska wraz z programem gospodarki odpadami Miasta Milanówka na lata 2004–2011 uwzględnić będzie uwarunkowania powiatowe i wojewódzkie wynikające z przygotowania i przyjęcia następujących dokumentów:

- Program ochrony środowiska wraz z planem gospodarki odpadami Powiatu Grodzisk Mazowiecki do 2011 r.,
- Program ochrony środowiska wraz z planem gospodarki odpadami Województwa Mazowieckiego.

Intencją władz Miasta Milanówka jest, aby przy tworzeniu Programu ochrony i kształtowania środowiska wraz z progra-

mem gospodarki odpadami Miasta Milanówka na lata 2004–2011 uczestniczyła jak największa ilość mieszkańców naszej gminy. Dlatego też kolejne, robocze wersje programu zamieszczane będą na stronach internetowych Urzędu Miasta, co pozwoli na ich weryfikację przez wszystkich zainteresowanych oraz umożliwi formułowanie komentarzy, uwag i wniosków. Referat Ochrony Środowiska zwraca się do wszystkich zainteresowanych o przekazywanie swoich uwag na temat stanu środowiska przyrodniczego w mieście i głównych kierunków działań w zakresie ochrony środowiska, w szczególności o odpowiedź na pytania:

- Jakie są główne problemy ochrony środowiska Miasta ?
- Czy występują na terenie całego miasta, a jeśli nie to w jakich jego rejonach ?



Akcja Liście – wiosna 2004

Urząd Miejski w Milanówku zapewnia w okresie wiosennym jeden bezpłatny odbiór worków z liśćmi z terenu prywatnych posesji, uwzględniając podział miasta na cztery kwartały:

05.04.2004 r. (poniedziałek) – kwartał I

Asnyka, Barwna, Bratnia, Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Górnolesna, Grodeckiego, Grodziska, Kalinowa, Kasprowiczka, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościelna, Kościuszki, Krakowska (Kościuszki-Wielki Kąt), Krasińskiego (Kościuszki-Wojska Polskiego), Kraszewskiego, Królowej Jadwigi, Krucza, Kwiatowa, Lasockiego, Ludna, Mała, Mickiewicza, Moniuszki, Nowa, Okopy Górne, Parkowa, Partyzantów, Pasieczna, Pewna, Piaski, Piaskowa, Plantowa, Podgórna (Kościuszki-Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Rzeczna, Skromna, Słowackiego, Smoleńskiego (tory PKP-Kościelna), Sobieskiego, Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Świerkowa, Tuwima, Wąska, Wielki Kąt, Wigury, Wojska Polskiego, Wronia, Zachodnia, Zamenhofska, Zarzeczna, Żabie Oczko, Żwirki.

06.04.2004 r. (wtorek) – kwartał II

Czubińska, Dworcowa, Fałęcka, Gospodarska, Kaprys, Klonowa, Końcowa, Krakowska (Kościuszki-Czubińska), Krasińskiego (Kościuszki-Piasta), Leśny Ślad, Letnicza, Lipowa, Literacka, 3-go Maja, 9-go Maja, Naddawki, Niecała, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Orzeszkowej, Owocowa, Parkingowa, Piasta, Podgórna (Kościuszki-Wspólna), Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłość, Ruczaj, Sadowa, Sienkiewiczza, Sołecka, Spokojna, Trębacka, Wiejska, Wjazdowa, Włot, Wójtowska, Wschodnia, Wspólna, Wylot, Zaciszna, Zakątek, Załama, Zielona, Żytnia

07.04.2004 r. (środa) – kwartał III

Bagnista, Bliska, Brzozowa, Dębowa, Dembowskiej, Działkowa, Fabryczna, Grabowa, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (Piłsudskiego – w kierunku Grodziska Maz.), Książenicka, Łączna, Łąkowa, Na Skraju, Nowowiejska, Okólna, Okrzei, Piłsudskiego, Ptasia, ks. Skargi, Smoleńskiego (tory PKP - ks. Skargi), Sportowa, Staszica, Średnia, Warszawska (Piłsudskiego - w kierunku Grodziska Maz.), Wysoka, Wysockiego.

08.04.2004 r. (czwartek) – kwartał IV

Akacja, Bartosza, Bociania, Brwinowska, Charci Skok, Cicha, Długa, Dolna, Fiderkiewiczza, Głowackiego, Graniczna, Grudowska, Inżynierska, Jablonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Królewska (Piłsudskiego - w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Podkowińska, Podwiejska, Polna, Projektowania, Prosta, Prózna, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Skośna, Słoneczna, Sosnowa, Szkolna, Ślepa, Środkowa, Turczynek, Warszawska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Wesola, Wiatraczna, Wierzbowa, Wiśniowa, Zawąska.

UWAGA!

Worki należy wystawiać na ulice w pasach chodnikowych w dniach wywozu do godz. 8.00. Worki powinny być zawiązane lub zaklejone taśmą klejącą. *Worki pozostawione na posesjach nie będą odbierane.*

UWAGA!

Jednostka wywozowa za zabrane worki nie pozostawia pustych worków. W worki te każdorazowo należy zaopatrywać się w placówkach handlowych. Rozmiar i kolor worków dowolny.

Ponadto mieszkańcy Milanówka, którzy pragną pozbyć się liści ze swojego ogrodu we własnym zakresie, będą mogli dostarczyć liście na teren miejskiej kompostowni przy ul. Wiatracznej w Milanówku własnym transportem lub prywatnie zamówić usługę transportową.

Kompostownia miejska będzie obsługiwana od 05.04. do 31.05.2004 r. (oprócz niedziel i dni świątecznych): poniedziałek – piątek w godzinach 8.00 do 16.00 sobota w godzinach 11.00 do 17.00.

Dojazd do kompostowni: od ul. Królewskiej przy stacji benzynowej lub od ul. Nadarzyńskiej w stronę Turczynka.



**Referat
Ochrony
Środowiska**

tel.: 758 30 61 wew. 221 lub 212
e-mail: srodowisko@milanowek.pl

ODBIÓR OPON

W 2004 r. odbiór odbywać się będzie w każdą ostatnią sobotę miesiąca tj.: 27.03, 24.04, 29.05, 26.06, 31.07, 28.08, 25.09, 30.10, 27.11, 18.12

AKCJA ZUŻYTE BATERIE!!!

Przypominamy mieszkańcom Milanówka, że istnieje możliwość oddawania zużytych baterii, w tym baterii alkalicznych. Na terenie miasta Milanówka w niżej wymienionych punktach ustawione są specjalistyczne pojemniki do gromadzenia baterii:

1. W budynku Zespołu Szkół Gminnych nr 1 przy ul. Królewskiej 69.
2. W budynku Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Literackiej 20.
3. W budynku Integracyjnej Społecznej Szkoły Podstawowej nr 18 przy ul. Spacerowej 3.
4. W budynku Zespołu Szkół Gminnych nr 3 w Milanówku przy ul. Żabie Oczko 3.
5. W budynku Urzędu Poczty przy ul. Warszawskiej róg Piłsudskiego.
6. W budynku Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Milanówku przy ul. Fiderkiewiczza 41.
7. W budynku „B” Urzędu Miejskiego w Milanówku przy ul. Kościuszki 45.

ODBIÓR GRATÓW!

Właścicielom nieruchomości uczestniczący w zintegrowanym systemie gromadzenia i wywozu odpadów bądź legitymującym się umową na wywóz odpadów komunalnych, przysługuje prawo do korzystania z bezpłatnego wywozu komunalnych odpadów wielkogabarytowych („gratów”).

W 2004 roku wywóz odbywać się będzie raz na dwa miesiące – w ostatnie soboty tj.: 24.04, 26.06, 28.08, 30.10, 18.12 (ostatnia sobota przed świętami Bożego Narodzenia) na podstawie indywidualnych zgłoszeń – osobiście lub telefonicznie do Referatu Ochrony Środowiska. Zgłaszający zobowiązany jest podać: imię i nazwisko, adres oraz rodzaj i ilość „gratów” wg wykazu dostępnego w Referacie Ochrony Środowiska.

Warunkiem przyjęcia odpadów wielkogabarytowych do wywozu jest zgłoszenie potrzeby wywozu, najpóźniej w **środe poprzedzającą wywóz do godz. 13.00.**

ODBIÓR ODPADÓW NIEBEZPIECZNYCH

pralek, lodówek, monitorów oraz telewizorów z gospodarstw domowych.

W 2004 r. odbiór odpadów odbywać się będzie raz na miesiąc – w każdy drugi poniedziałek miesiąca tj.:

05.04 (pierwszy poniedziałek przed Świętami Wielkanocnymi), 10.05, 14.06, 12.07, 09.08, 13.09, 11.10, 08.11, 13.12

Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN - 1508-6666

Redakcja – Sekretarz Miasta Milanówka Wiesława Kwiatkowska, Radny Miasta Milanówka Mariusz Koszuta

Na zlecenie Miasta wykonuje – Arkuszowa Drukarnia Offsetowa – Nakład 5500 egz.